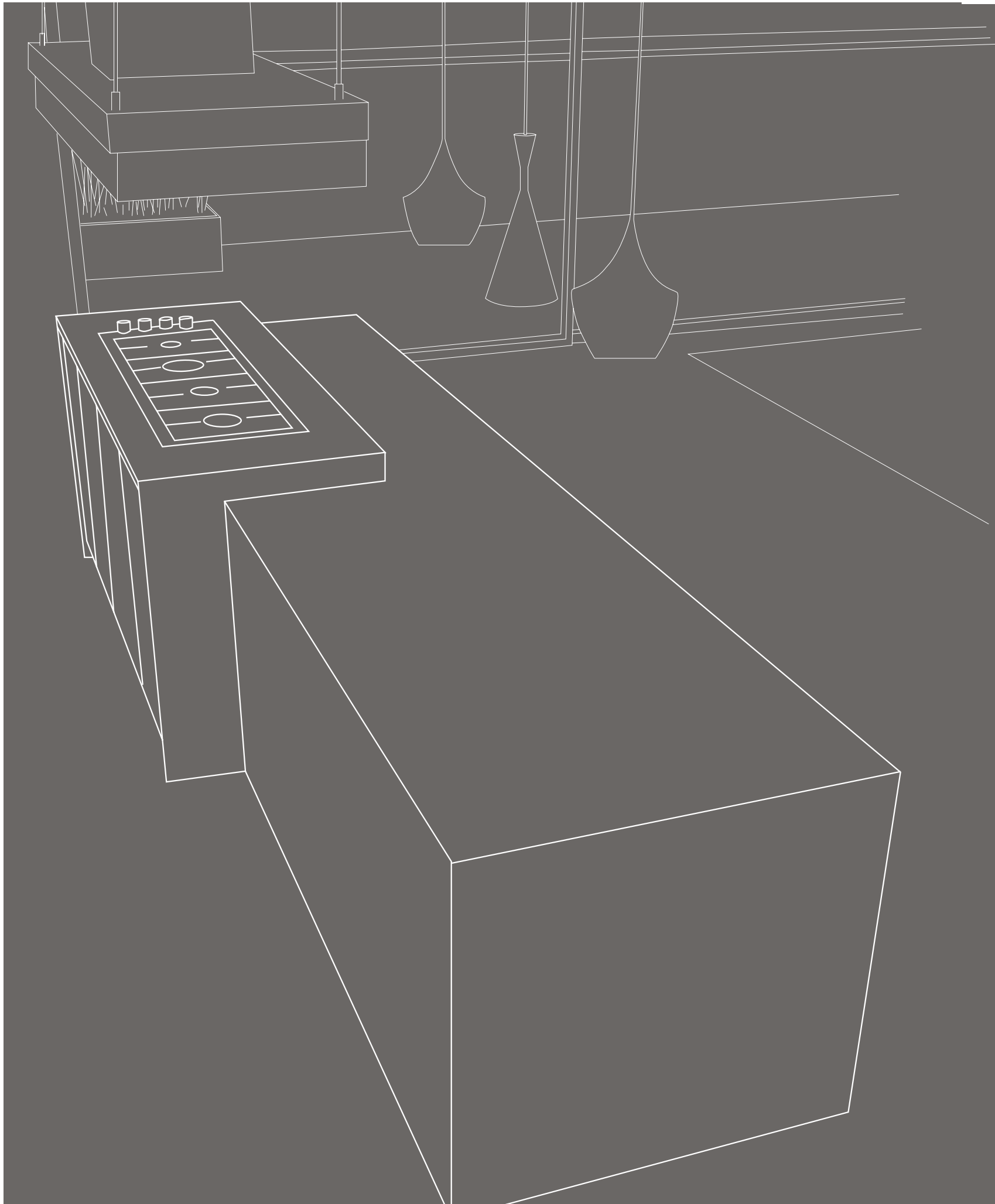


COVERLAM | TOP

A NEW SKIN FOR YOUR KITCHEN

ESPAÑOL / ENGLISH / FRENCH / DEUTSCH

GRESPANIA



INDEX

WHAT IS COVERLAM TOP?	
APPLICATIONS	
COLLECTIONS	
EDGES	
JOINTS	
INSTALLING BOOK	
TECHNICAL CHARACTERISTICS	
PACKING LIST	
PROMOTIONAL ITEMS	
CERTIFICATES	
SYMBOLS	

INHALT

WAS IST COVERLAM TOP?	
ANWENDUNGEN	
KOLLEKTIONEN	
KANTEN	
FUGEN	
VERLEGUNG VON BOOK	
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	
VERPACKUNGSDATEN	
WERBEARTIKEL	
ZERTIFIZIERUNGEN	
SYMBOLE	

ÍNDICE

¿QUÉ ES COVERLAM TOP?	P 02/09
APLICACIONES	P 10/17
COLECCIONES	P 18/96
CANTOS	P 97
JUNTAS	P 98/99
COLOCACIÓN BOOK	P 100/103
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P 104/105
EMBALAJE	P 106
ELEMENTOS DE PROMOCIÓN	P 106
CERTIFICADOS	P 107
SIMBOGÍA	P 108/109

TABLE DES MATIÈRES

QU'EST-CE QUE LE COVERLAM TOP?	P 02/09
APPLICATIONS	P 10/17
COLLECTIONS	P 18/96
BORDS	P 97
JOINTS	P 98/99
POSE BOOK	P 100/103
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P 104/105
SPÉCIFICATIONS D'EMBALLAGE	P 106
ELEMENTS DE PROMOTION	P 106
CERTIFICATS	P 107
SIMBOLES	P 108/109



WHAT IS COVERLAM TOP?

COVERLAM TOP IS AN INNOVATIVE PRODUCT MADE FROM NATURAL RAW MATERIALS WITH EXCEPTIONAL MECHANICAL AND AESTHETIC PROPERTIES THAT SURPASS THOSE OF ANY CONVENTIONAL TILING MATERIAL.

WITH ITS 1620X3240 MM AND 1000X3000 MM FORMAT, AND 12 MM AND 10,5 MM THICKNESS, **COVERLAM TOP** IS EASY TO CUT AND HANDLE, MAKING IT A SUITABLE MATERIAL FOR COVERING LARGE AREAS INSIDE THE HOME.

IT IS NOW POSSIBLE TO ACHIEVE ULTRA-RESISTANT FINISHES FOR KITCHEN COUNTERTOPS, TABLES OR CUPBOARDS.

THANKS TO ITS GREAT STRENGTH, **COVERLAM TOP** IS RESISTANT TO EVERYDAY WEAR AND SCRATCHES ON COUNTERTOPS, THUS MAINTAINING ITS ORIGINAL AESTHETIC VIBRANCY FOR LONGER.

COVERLAM TOP CAN ALSO MEET THE MOST DEMANDING NEEDS OF THE HOME IN TERMS OF RESISTANCE TO HEAT, CHEMICALS AND DAMP STAIN. IN ADDITION, THANKS TO ITS MINIMAL POROSITY, IT IS A HYGIENIC, ANTIBACTERIAL SURFACE IDEAL FOR FOOD PREPARATION.

¿QUÉ ES COVERLAM TOP?

COVERLAM TOP ES UN INNOVADOR PRODUCTO FABRICADO CON MATERIAS PRIMAS NATURALES QUE OFRECE UNAS PROPIEDADES MECÁNICAS Y ESTÉTICAS SUPERIORES A LAS DE CUALQUIER MATERIAL DE RECUBRIMIENTO CONVENCIONAL.

GRACIAS A SU FÁCIL CORTE Y MANIPULACIÓN, **COVERLAM TOP** EN SU FORMATO 1620X3240 MM Y 1000X3000 MM, Y ESPESORES 12 MM Y 10,5 MM, SE CONVIERTE EN UN MATERIAL QUE PERMITE REVESTIR GRANDES SUPERFICIES DENTRO DEL HOGAR.

HOY EN DÍA ES POSIBLE OFRECER ACABADOS ULTRARRESISTENTES PARA: ENCIMERAS DE COCINA, MESAS O ARMARIOS.

GRACIAS A SU ELEVADA DUREZA, **COVERLAM TOP** ES CAPAZ DE EVITAR RAYADURAS Y EROSIONES EN ENCIMERAS POR EL USO COTIDIANO, MANTENIENDO DE ESTA FORMA SU RIQUEZA ESTÉTICA ORIGINAL DURANTE MÁS TIEMPO.

ASIMISMO, **COVERLAM TOP** ES CAPAZ DE CUMPLIR CON LAS NECESIDADES MÁS EXIGENTES DEL HOGAR EN CUANTO A RESISTENCIA TÉRMICA, QUÍMICA Y A LAS MANCHAS DE HUMEDADES. ADEMÁS GRACIAS A SU CASI NULA POROSIDAD SE OBTIENE UNA SUPERFICIE HIGIÉNICA Y ANTIBACTERIANA QUE RESULTA IDÓNEO PARA LA MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS.

WAS IST COVERLAM TOP?

COVERLAM TOP IST EIN INNOVATIVES PRODUKT AUS NATÜRLICHEN ROHSTOFFEN, DAS WESENTLICH BESSERE MECHANISCHE UND OPTISCHE EIGENSCHAFTEN ALS JEDES BISHER BEKANNTE VERKLEIDUNGSMATERIAL AUFWEIST.

DA ES SICH LEICHT SCHNEIDEN UND HANDHABEN LÄSST, KANN **COVERLAM TOP** MIT SEINEM FORMAT 1620X3240 MM UND 1000X3000 MM UND SEINE STÄRKE VON 12 MM UND 10,5 MM ZUM VERKLEIDEN VON GROSSEN FLÄCHEN IN PRIVATHAUSHALTEN VERWENDET WERDEN.

HEUTZUTAGE IST ES MÖGLICH, ULTRAWIDERSTANDSFÄHIGE AUSFÜHRUNGEN FÜR KÜCHENARBEITSFLÄCHEN, TISCHOBERFLÄCHEN ODER AUCH SCHRÄNKE ANZUBIETEN.

DANK SEINER GROSSEN HÄRTE IST **COVERLAM TOP** IN DER LAGE, KRATZER ODER ABNUTZUNG DURCH DEN TÄGLICHEN GEBRAUCH AUF ALLEN ABDECKFLÄCHEN ZU VERMEIDEN, SODASS DAS URSPRÜNGLICHE AUSSEHEN WESENTLICH LÄNGER VORHÄLT.

AUSSERDEM KANN **COVERLAM TOP** DIE ANSPRUCHSVOLLSTEN HÄUSLICHEN ANFORDERUNGEN HINSICHTLICH DER BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER WÄRME, CHEMIKALIEN UND FEUCHTIGKEIT ERFÜLLEN. AUFGRUND DER PRAKTISCH NICHT VORHANDENEN POROSITÄT IST DIE OBERFLÄCHE HYGIENISCH UND ANTIBAKTERIELL, MIT ANDEREN WORTEN, IDEAL ZUR VERARBEITUNG VON LEBENSMITTELN.

QU'EST-CE QUE LE COVERLAM TOP?

COVERLAM TOP EST UN PRODUIT INNOVANT FABRIQUÉ À BASE DE MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES QUI OFFRE DES PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES ET ESTHÉTIQUES SUPÉRIEURES À CELLES DE N'IMPORTE QUEL MATÉRIAU DE REVÊTEMENT CONVENTIONNEL.

FACILE À COUPER ET À MANIPULER, **COVERLAM TOP** DANS SON FORMAT 1620X3240 MM ET 1000X3000 MM AVEC UNE ÉPAISSEUR DE 12 MM ET 10,5 MM, EST UN MATÉRIAU QUI PERMET D'HABILLER DE GRANDES SURFACES MURALES AU SEIN DU FOYER.

IL EST AUJOURD'HUI POSSIBLE D'OFFRIR DES FINITIONS ULTRA-RÉSISTANCES POUR : PLANS DE TRAVAIL DE CUISINE, TABLES OU PLACARDS.

GRÂCE À SA DURETÉ ÉLEVÉE, **COVERLAM TOP** EST CAPABLE D'ÉVITER QUE LES PLANS DE TRAVAIL NE SOIENT RAYÉS OU ABÎMÉS PAR UN USAGE QUOTIDIEN, EN MAINTENANT AINSI LEUR RICHESSE ESTHÉTIQUE D'ORIGINE PENDANT PLUS LONGTEMPS.

COVERLAM TOP EST ÉGALEMENT CAPABLE DE SATISFAIRE LES BESOINS LES PLUS EXIGEANTS DU FOYER EN TERMES DE RÉSISTANCE THERMIQUE, AUX AGENTS CHIMIQUES ET À L'HUMIDITÉ. DE PLUS, SA POROSITÉ QUASI-INEXISTANTE PERMET D'OBTENIR UNE SURFACE HYGIÉNIQUE ET ANTIBACTÉRIENNE QUI S'AVÈRE IDÉALE POUR LA MANIPULATION D'ALIMENTS.



INDUSTRY 4.0

THE TERM 'INDUSTRY 4.0' REFERS TO THE CONCEPT OF THE **'SMART FACTORY'**, AND CONSISTS OF THE DIGITIZATION OF PRODUCTION PROCESSES BY MEANS OF SENSORS AND INFORMATION SYSTEMS. THE AIM IS TO MAKE THESE PROCESSES MORE EFFICIENT.

THIS NEW ADVANCED MANUFACTURING PRODUCTION MODEL, INDUSTRY 4.0, HAS THE FOLLOWING CHARACTERISTICS:

- FLEXIBILITY:** CUSTOMIZATION OF PRODUCTION BATCHES.
- RE-CONFIGURABILITY:** UNDERSTOOD AS THE ABILITY TO ADAPT QUICKLY AND ECONOMICALLY TO CHANGES IN THE PRODUCT.
- DIGITIZATION OF PRODUCTION PROCESSES:** CONNECTING AND INTEGRATING THE DIFFERENT PHASES AND EQUIPMENT INVOLVED, IN ORDER TO PROVIDE RELIABLE, REAL TIME INFORMATION ON THE RESULTING PRODUCTS.

GRESPANIA LEADS THE WAY IN THE CERAMIC SECTOR, HAVING ALREADY IMPLEMENTED THIS PLANT MANAGEMENT SYSTEM IN ITS COVERLAM FACTORY; ALL ITS PROCESSES ARE AUTOMATED AND INTERCONNECTED VIA THE INTERNET, AND CAN EVEN BE MANAGED REMOTELY.

INDUSTRIA 4.0.

EL TÉRMINO INDUSTRIA 4.0 DESCRIBE UNA **FÁBRICA INTELIGENTE** BASADA EN LA DIGITALIZACIÓN DE LOS PROCESOS PRODUCTIVOS MEDIANTE SENSORES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN QUE PRETENDEN HACERLOS MÁS EFICIENTES.

ESTE NUEVO MODELO PRODUCTIVO DE FABRICACIÓN AVANZADO, INDUSTRIA 4.0, TIENE COMO CARACTERÍSTICAS:

- FLEXIBILIDAD:** PERSONALIZACIÓN DE LOS LOTES DE PRODUCCIÓN.
- RE-CONFIGURABILIDAD:** ENTENDIENDO COMO TAL LA CAPACIDAD DE ADAPTARSE DE FORMA RÁPIDA Y ECONÓMICA A LOS CAMBIOS ACAECIDOS EN EL PRODUCTO.
- DIGITALIZACIÓN DE LOS PROCESOS:** CONECTANDO E INTEGRANDO LAS DISTINTAS FASES Y MEDIOS DEL PROCESO PRODUCTIVO CON EL FIN DE DAR UNA INFORMACIÓN FIABLE Y EN TIEMPO REAL DEL RESULTADO DEL MISMO.

GRESPANIA ES PIONERA EN EL SECTOR CERÁMICO EN IMPLANTAR ESTE SISTEMA DE GESTIÓN DE PLANTA EN SU FÁBRICA DE COVERLAM, CON TODOS SUS PROCESOS AUTOMATIZADOS E INTERCONECTADOS POR INTERNET, INCLUSO EN REMOTO.

INDUSTRY 4.0

MIT DEM NAMEN INDUSTRIA 4.0 WIRD EINE **INTELLIGENTE FABRIK BEZEICHNET**, BEI DER DIE PRODUKTIONSPROZESSE IN DEN HERSTELLUNGSANLAGEN MIT ELEKTRONISCHEN SENSOREN UND SYSTEMEN DIGITALISIERT WERDEN, UM SIE ZU VERÄNDERN UND EFFIZIENTER ZU MACHEN.

DIESES NEUE, FORTSCHRITTLICHE HERSTELLUNGSMODELL INDUSTRIA 4.0 HAT FOLGENDE MERKMALE:

- FLEXIBILITÄT:** PERSONALISIERUNG DER PRODUKTIONSPOSTEN.
- NEUKONFIGURIERBARKEIT:** DARUNTER IST EINE SCHNELLE UND PREISWERTE ANPASSUNGSMÖGLICHKEIT AN DIE PRODUKTVERÄNDERUNGEN ZU VERSTEHEN.
- DIGITALISIERUNG DER VERFAHREN:** VERBINDUNG UND INTEGRIERUNG DER VERSCHIEDENEN PHASEN UND MITTEL DES PRODUKTIONSPROZESSES, UM IN ECHTZEIT ZUVERLÄSSIGE DATEN ÜBER DAS ERGEBNIS DESSELBEN ZU GEBEN.

GRESPANIA HAT ALS ERSTER HERSTELLER IN DER KERAMIKINDUSTRIE DIESES FABRIKMANAGEMENTSYSTEM IN DER FERTIGUNGSANLAGE FÜR COVERLAM EINGEFÜHRT, D. H., DORT SIND JETZT ALLE PROZESSE AUTOMATISIERT UND PER INTERNET MITEINANDER VERBUNDEN, SOGAR IM REMOTE-BETRIEB.

INDUSTRIE 4.0

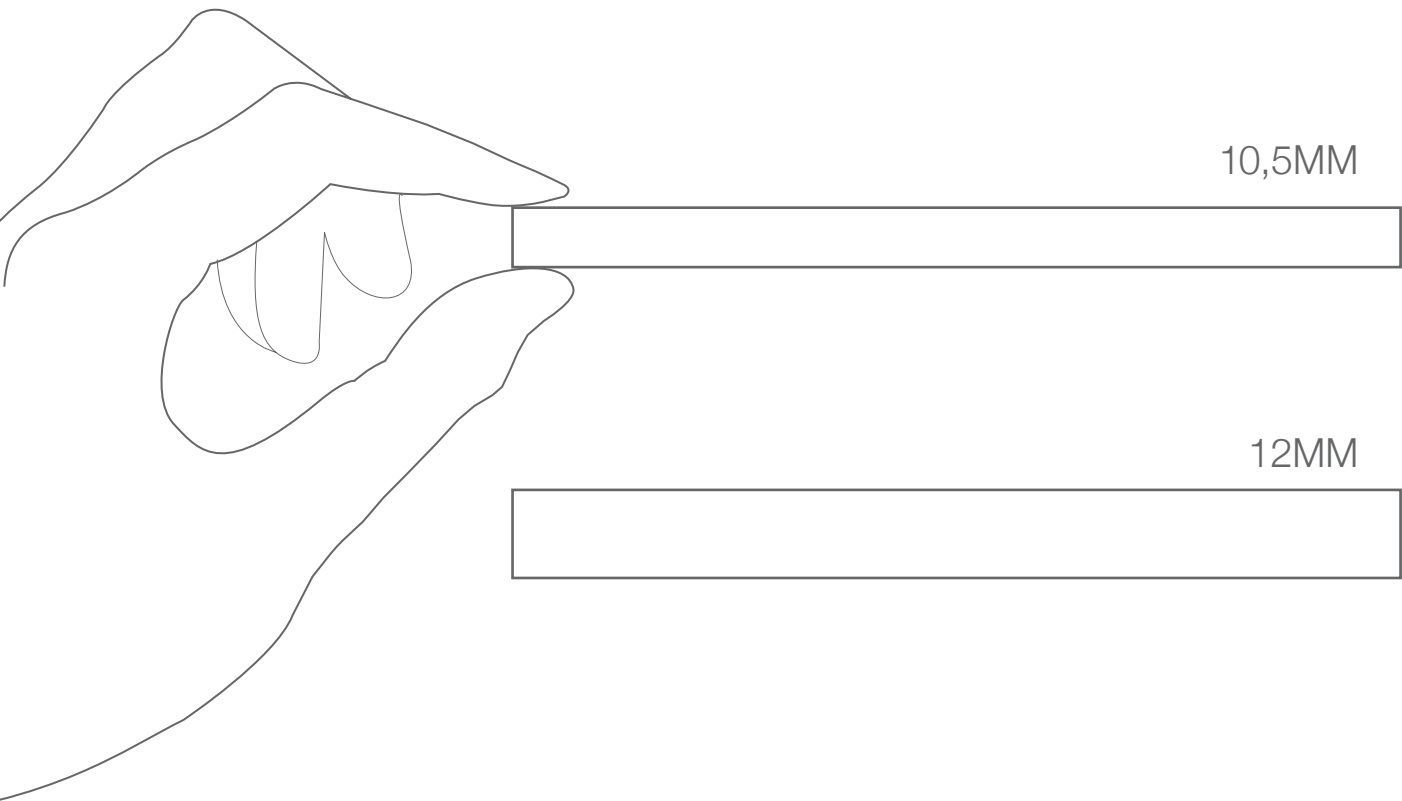
LE TERME INDUSTRIE 4.0 DÉCRIT **L'USINE INTELLIGENTE** BASÉE SUR LA NUMÉRISATION DES PROCESSUS DE PRODUCTION AU MOYEN DE CAPTEURS ET DE SYSTÈMES D'INFORMATION QUI PEUVENT LES RENDRE PLUS EFFICIENTS.

CE NOUVEAU MODÈLE DE PRODUCTION ET FABRICATION AVANCÉE, INDUSTRIE 4.0, PRÉSENTE LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES:

- FLEXIBILITÉ:** PERSONNALISATION DES LOTS DE PRODUCTION.
- RECONFIGURABLE:** AYANT LA CAPACITÉ DE S'ADAPTER DE MANIÈRE RAPIDE ET ÉCONOMIQUE AUX CHANGEMENTS RÉALISÉS SUR LE PRODUIT.
- NUMÉRISATION DES PROCESSUS:** EN CONNECTANT ET INTÉGRANT LES DIFFÉRENTES PHASES ET MOYENS DU PROCESSUS DE PRODUCTION DANS LE BUT D'OFFRIR DES INFORMATIONS FIABLES ET EN TEMPS RÉEL DU RÉSULTAT ATTENDU.

GRESPANIA, DEMEURE UNE SOCIÉTÉ PIONNIÈRE DANS LE SECTEUR DE LA CÉRAMIQUE, EN IMPLANTANT, DANS SON USINE DE COVERLAM, CE SYSTÈME DE GESTION D'UNITÉ PAR PROCÉDÉS AUTOMATISÉS ET INTERCONNECTÉS À DISTANCE, VIA INTERNET.

VERSATILIDAD CON COVERLAM TOP
THE VERSATILITY OF COVERLAM TOP
POLYVALENCE AVEC COVERLAM TOP
VIELSEITIGKEIT MIT COVERLAM TOP



	FORMATOS / FORMAT FORMAT / FORMATE	
	1620x3240mm	1000x3000mm
10,5mm		●
12mm	●	
ESPESORES THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE		



2

FORMATOS
FORMAT
FORMAT
FORMATE

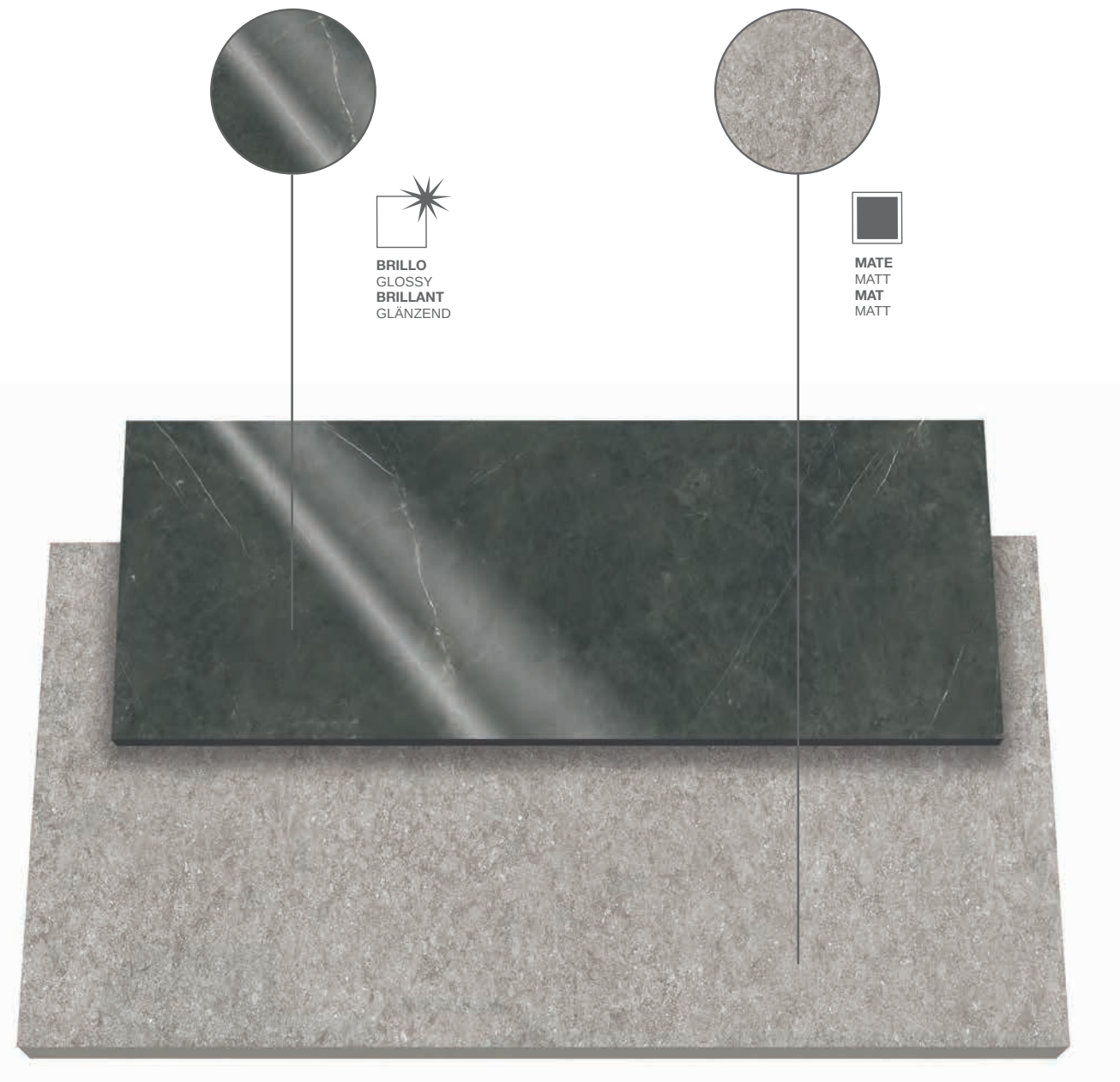
2

ESPESORES
THICKNESS
EPAISSEUR
STÄRKE

2

ACABADOS
FINISHES
FINITIONS
AUSFÜHRUNGEN

ACABADOS | FINISHES



BENEFITS VENTAJAS



LIGEREZA
LIGHTWEIGHT
LÉGÈRETÉ
GERINGES GEWICHT



SUPERFICIE HIGIÉNICA Y RESISTENTE AL RAYADO
HYGIENIC SURFACE AND SCRATCH RESISTANCE
SURFACE HYGIÉNIQUE ET RESISTANCE AUX RAYURES
HYGIENISCHE UND RITZHÄRTE



SUPERFICIE IMPERMEABLE
WATERPROOF SURFACE
SURFACE IMPERMÉABLE
WASSERUNDURCHLÄSSIGE FLÄCHE



RESISTENCIA A LA HELADA
FROST RESISTANCE
RÉSISTANCE AU GEL
FROSTBESTÄNDIGKEIT



RESISTENCIA AL IMPACTO
IMPACT RESISTENCE
RÉSISTANCE À L'IMPACT
STOSSFESTIGKEIT



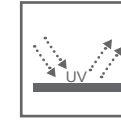
RESISTENCIA AL DESGASTE
WEAR RESISTANCE
RÉSISTANCE À L'USURE
VERSCHLEISSFESTIGKEIT



RESISTENCIA A LAS MANCHAS
STAIN RESISTANCE
RÉSISTANCE AUX TACHES
FLECKENBESTÄNDIGKEIT



RESISTENCIA AL FUEGO Y AL CALOR
RESISTANCE TO FIRE AND HEAT
RÉSISTANCE AU FEU ET À LA CHALEUR
FEUER- UND HITZEBESTÄNDIGKEIT



RESISTENCIA A LOS RAYOS UV
RESISTANCE TO UV RAYS
RÉSISTANCE AUX RAYONS UV
BESTÄNDIGKEIT GEGEN UV-STRAHLEN



RESISTENCIA A LA FLEXIÓN
FLEXURAL STRENGTH
RÉSISTANCE À LA FLEXION
BIEGEFESTIGKEIT



RESISTENCIA QUÍMICA
CHEMICAL RESISTANCE
RÉSISTANCE CHIMIQUE
CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT



RESPETUOSO CON EL MEDIO AMBIENTE
RESPECTFUL OF THE ENVIRONMENT
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT
UMWELTFREUNDLICH



—
 APLICACIONES
 APPLICATIONS
 APPLICATIONS
 ANWENDUNGEN
 —



MO1

—
 PROYECTO PROJECT
 HOTEL CALEIA TALAYOT
 HOTEL CALEIA TALAYOT

—
 UBICACIÓN LOCATION
 MALLORCA, ESPAÑA
 MALLORCA, SPAIN

—
 ESTUDIO STUDIO
 ATEMPORAL HOME INTERIORS

—
 MATERIAL MATERIAL
 ESTATUARIO

—
 PROJET PROJEKT
 HOTEL CALEIA TALAYOT
 HOTEL CALEIA TALAYOT

—
 SITUATION STANDORT
 MALLORCA, ESPAGNE
 MALLORCA, SPANIEN

—
 STUDIO ARCHITEKTURBÜRO
 ATEMPORAL HOME INTERIORS

—
 MATÉRIAU MATERIAL
 ESTATUARIO

MO2





M01

PROJET PROJEKT
LOGEMENT INDIVIDUEL
EINFAMILIENHAUS

SITUATION STANDORT
VALENCIA, ESPAGNE
VALENCIA, SPANIEN

STUDIO ARCHITEKTURBÜRO
MONTOLIU HERNÁNDEZ

MATÉRIAU MATERIAL
CALACATA

PROYECTO PROJECT
VIVIENDA UNIFAMILIAR
SINGLE FAMILY HOUSE

UBICACIÓN LOCATION
VALENCIA, ESPAÑA
VALENCIA, SPAIN

ESTUDIO STUDIO
MONTOLIU HERNÁNDEZ

MATERIAL MATERIAL
CALACATA



M01

PROYECTO PROJECT
VIVIENDA UNIFAMILIAR (PASSIVHAUS)
SINGLE FAMILY HOUSE (PASSIVHAUS)

UBICACIÓN LOCATION
CHIEVELEY, REINO UNIDO
CHIEVELEY, UNITED KINGDOM

ESTUDIO STUDIO
GRESFORD ARCHITECTS

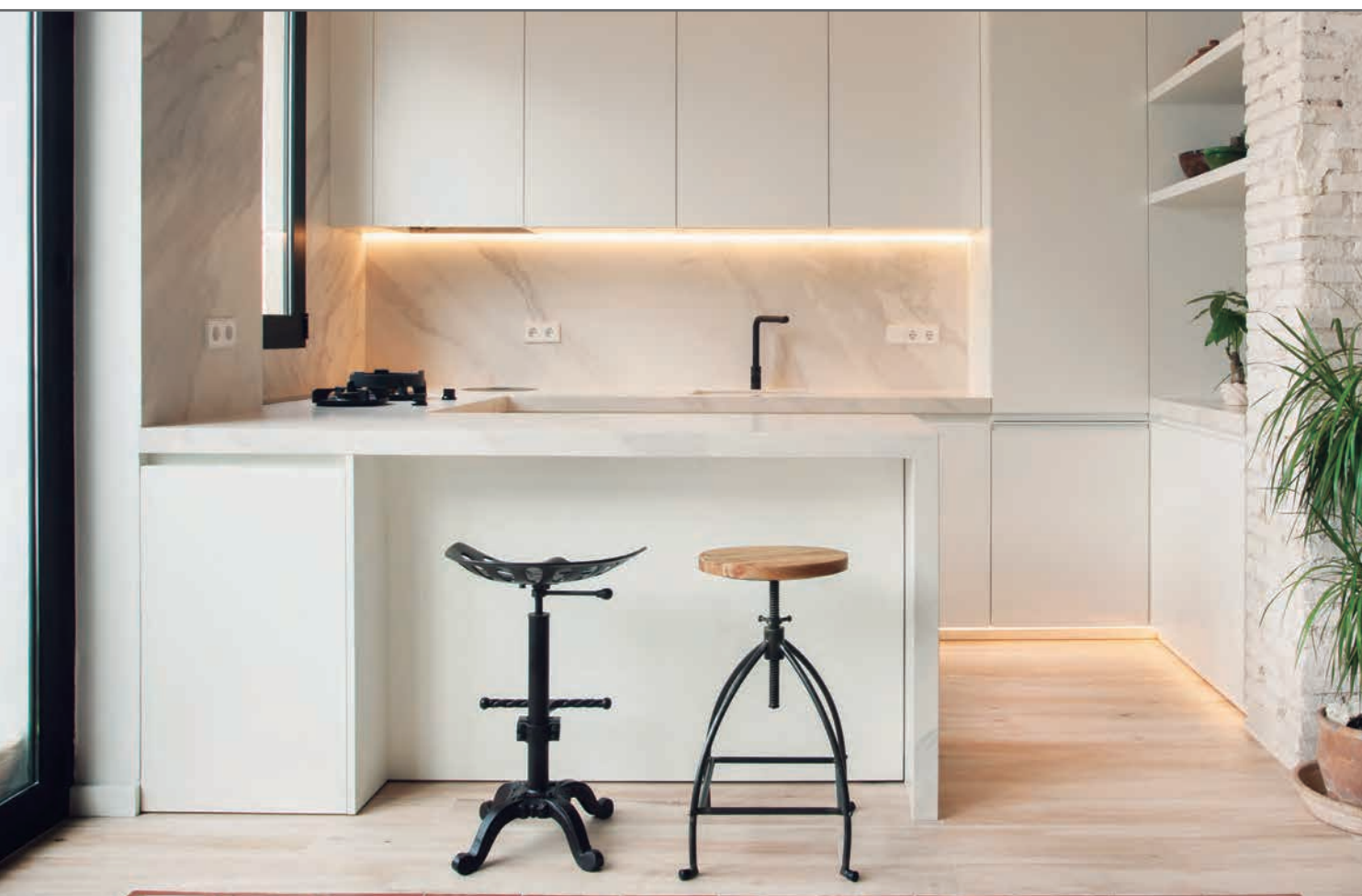
MATERIAL MATERIAL
TITAN CEMENTO

PROJET PROJEKT
LOGEMENT INDIVIDUEL (PASSIVHAUS)
EINFAMILIENHAUS (PASSIVHAUS)

SITUATION STANDORT
CHIEVELEY, ROYAUME-UNI
CHIEVELEY, GROSSBRITANNIEN

STUDIO ARCHITEKTURBÜRO
GRESFORD ARCHITECTS

MATÉRIAU MATERIAL
TITAN CEMENTO





—
PROJET PROJEKT
IMMEUBLE DE LOGEMENTS
MEHRFAMILIENHAUS
—
SITUATION STANDORT
SÉOUL, CORÉE DU SUD
SEUL, SÜDKOREA
—
MATÉRIAU MATERIAL
PALADIO
—

—
PROYECTO PROJECT
EDIFICIO DE VIVIENDAS
RESIDENTIAL BUILDING BLOCK
—
UBICACIÓN LOCATION
SEUL, COREA DEL SUR
SEUL, SOUTH KOREA
—
MATERIAL MATERIAL
PALADIO
—

MO1

—
PROJET PROJEKT
IMMEUBLE DE LOGEMENTS
MEHRFAMILIENHAUS
—
SITUATION STANDORT
SÉOUL, CORÉE DU SUD
SEUL, SÜDKOREA
—
MATÉRIAU MATERIAL
ESTUARIO BOOK
—

—
PROYECTO PROJECT
EDIFICIO DE VIVIENDAS
RESIDENTIAL BUILDING BLOCK
—
UBICACIÓN LOCATION
SEUL, COREA DEL SUR
SEUL, SOUTH KOREA
—
MATERIAL MATERIAL
ESTUARIO BOOK
—

MO2





M01

PROYECTO PROJECT
RESTAURANTE RETIRO DA COSTIÑA
Estrella Michelin 
RESTAURANT RETIRO DA COSTIÑA
Michelin Star 

UBICACIÓN LOCATION
LA CORUÑA, ESPAÑA
LA CORUÑA, SPAIN

MATERIAL MATERIAL
BASIC BLANCO

PROJET PROJEKT
RESTAURANTE RETIRO DA COSTIÑA
Étoile Michelin 
RESTAURANT RETIRO DA COSTIÑA
Michelin Stern 

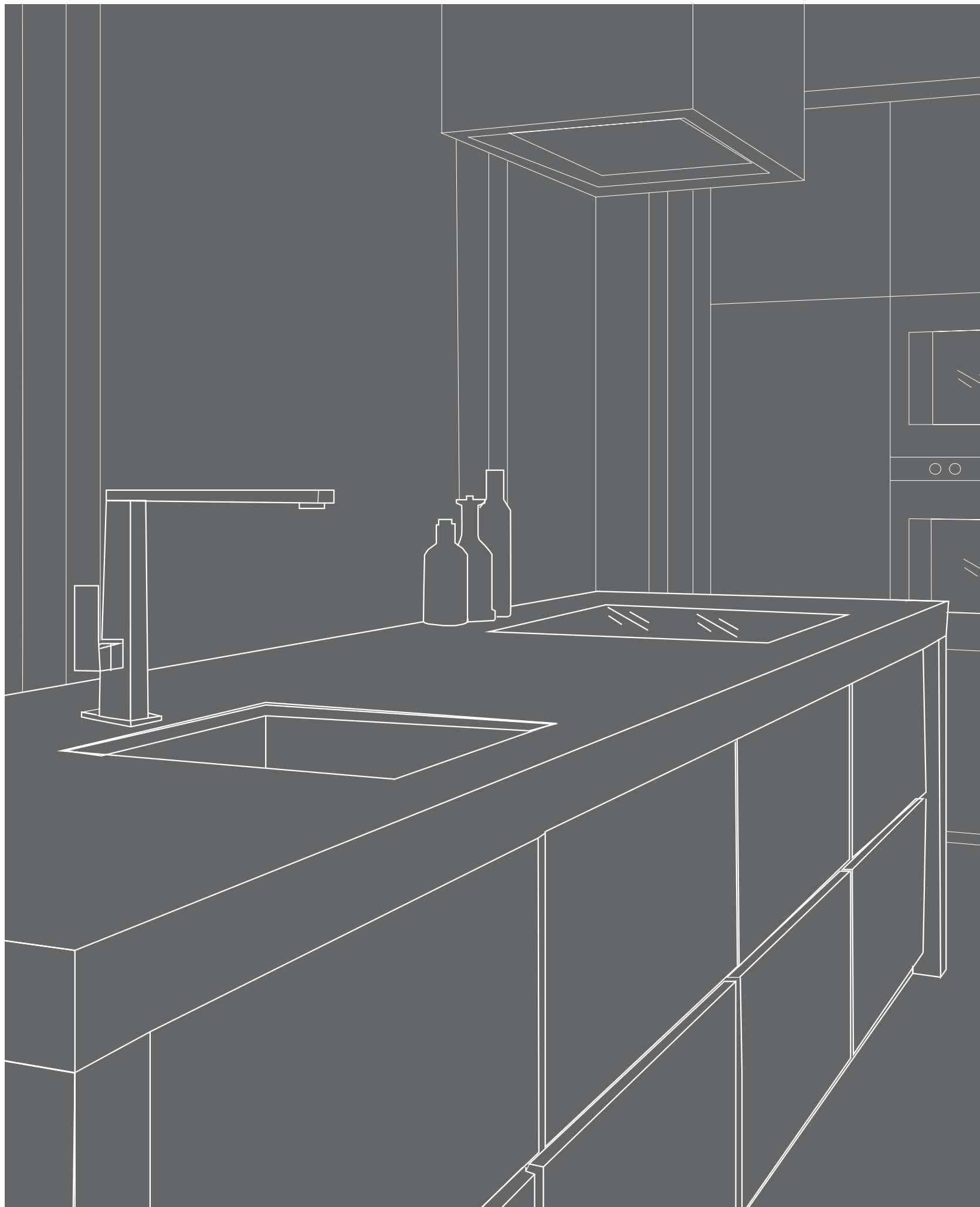
SITUATION STANDORT
LA CORUÑA, ESPAGNE
LA CORUÑA, SPANIEN

MATÉRIAU MATERIAL
BASIC BLANCO



M02





COLECCIONES COLLECTIONS

★ BASALTINA
BASIC
BLUE STONE
CALACATA
CALACATA BOOK
★ CARRARA
CONCRETE
DUOMO
ESTATUARIO BOOK
IRATI
LAVA
★ NERO ARDI
PALADIO
SILK
TITAN

COLLECTIONS KOLLEKTIONEN

BASALTINA ★
BASIC
BLUE STONE
CALACATA
CALACATA BOOK
CARRARA ★
CONCRETE
DUOMO
ESTATUARIO BOOK
IRATI
LAVA
NERO ARDI ★
PALADIO
SILK
TITAN

P 20/23
P 24/31
P 32/37
P 38/42
P 43
P 44/47
P 48/51
P 52/55
P 56/59
P 60/65
P 66/71
P 72/75
P 76/81
P 82/83
P 84/87

★ NOVEDAD/ NEW/ NOUVEAUTÉ/ NEU

NEW



BASALTINA^{10,5MM / 12MM}

01 COVERLAM TOP BASALTINA NEGRO



NEW



BASALTINA 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP BASALTINA NEGRO



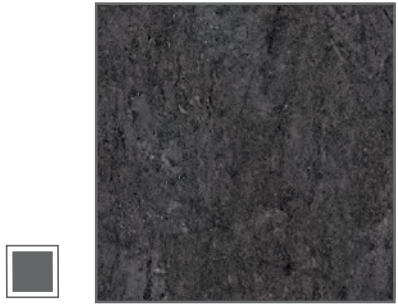
1620X3240 MM 12 MM	1000X3000 MM 10,5 MM
BEIGE S/R 88BN76S	BEIGE S/R 84BN71S
NEGRO S/R 88BN96S	NEGRO S/R 84BN91S

BASALTINA

BEIGE

BASALTINA

NEGRO





BASIC 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP BASIC NIEVE PULIDO
COVERLAM TOP BASIC NEGRO NATURAL

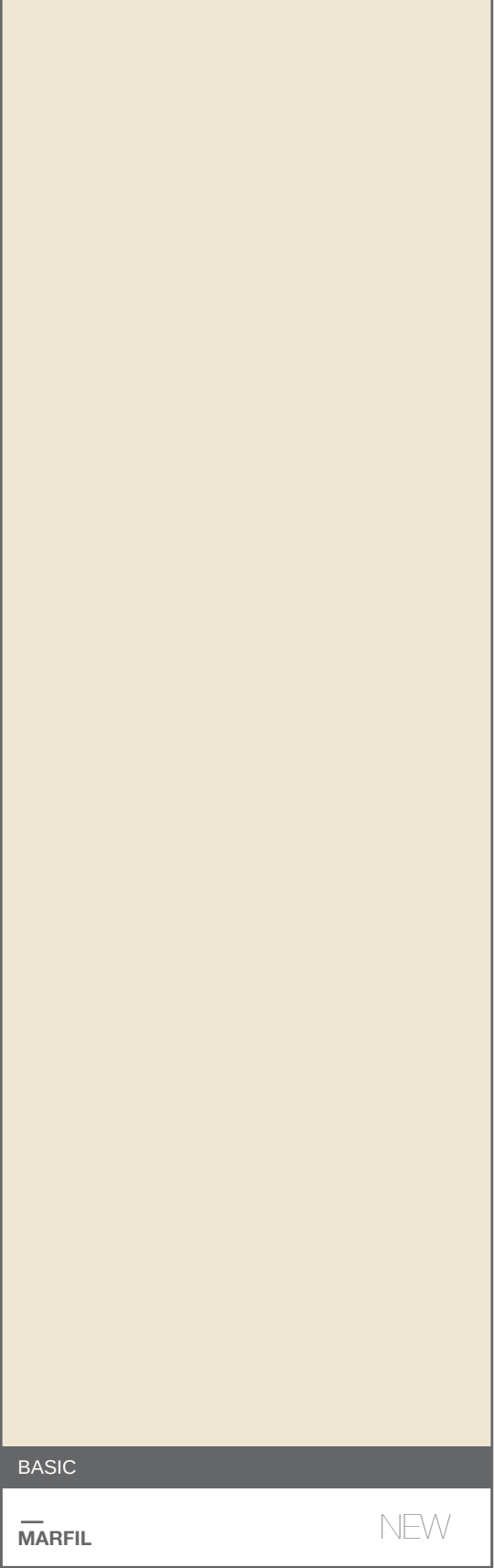




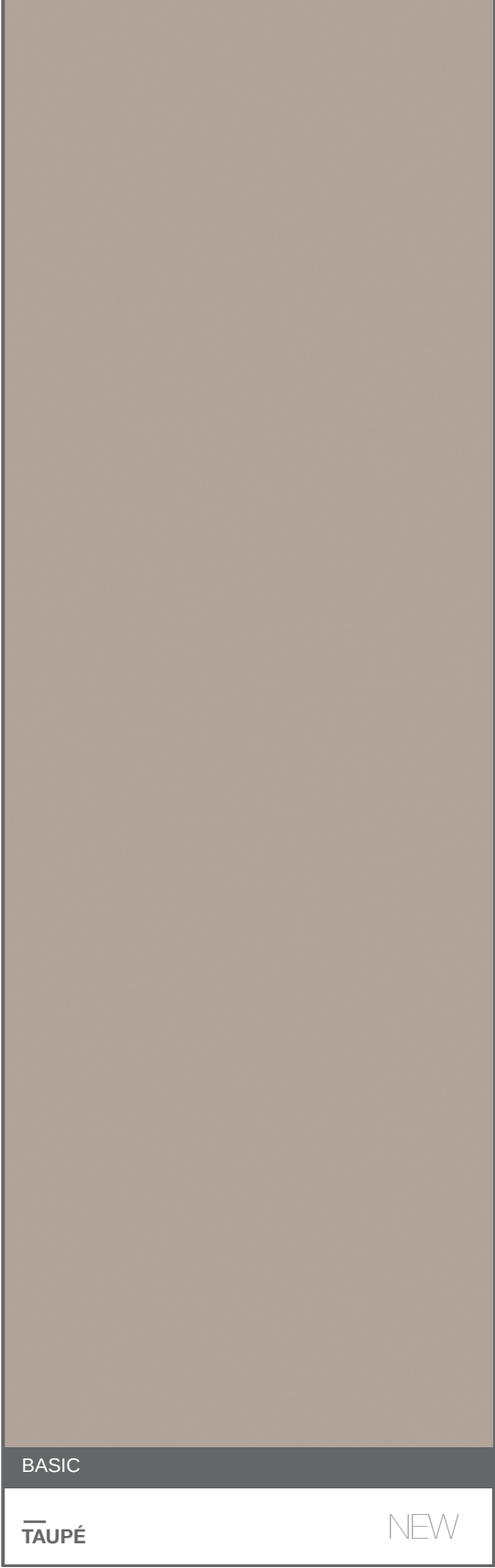
BASIC 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP BASIC NEGRO NATURAL

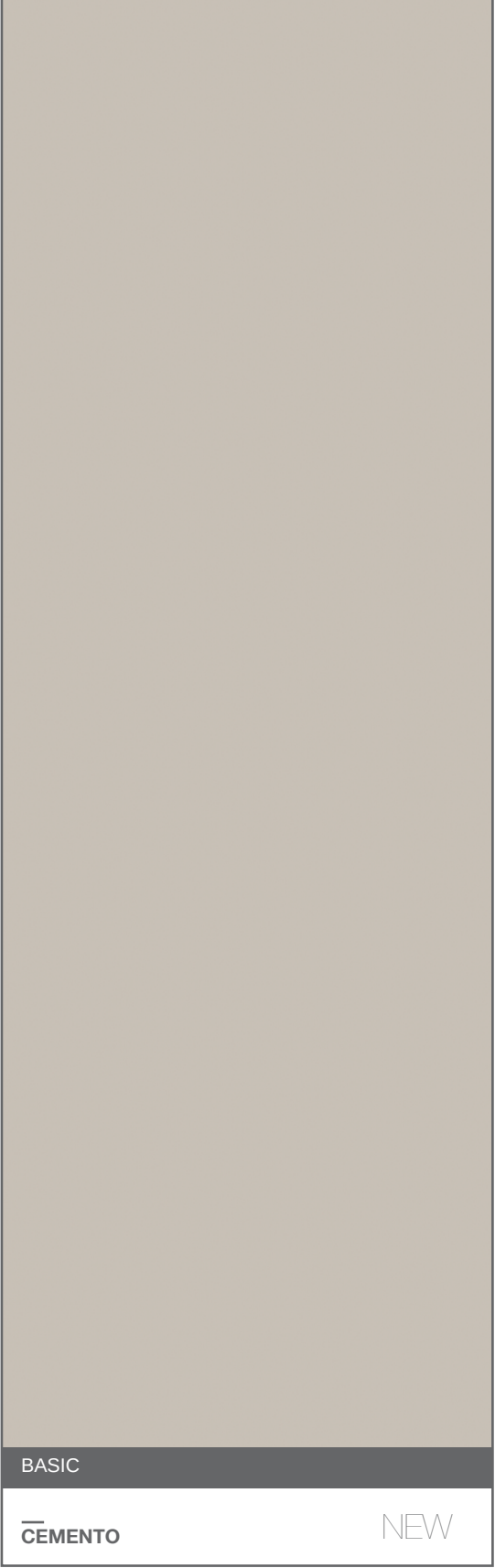




BASIC
MARFIL NEW



BASIC
TAUPÉ NEW



BASIC
CEMENTO NEW



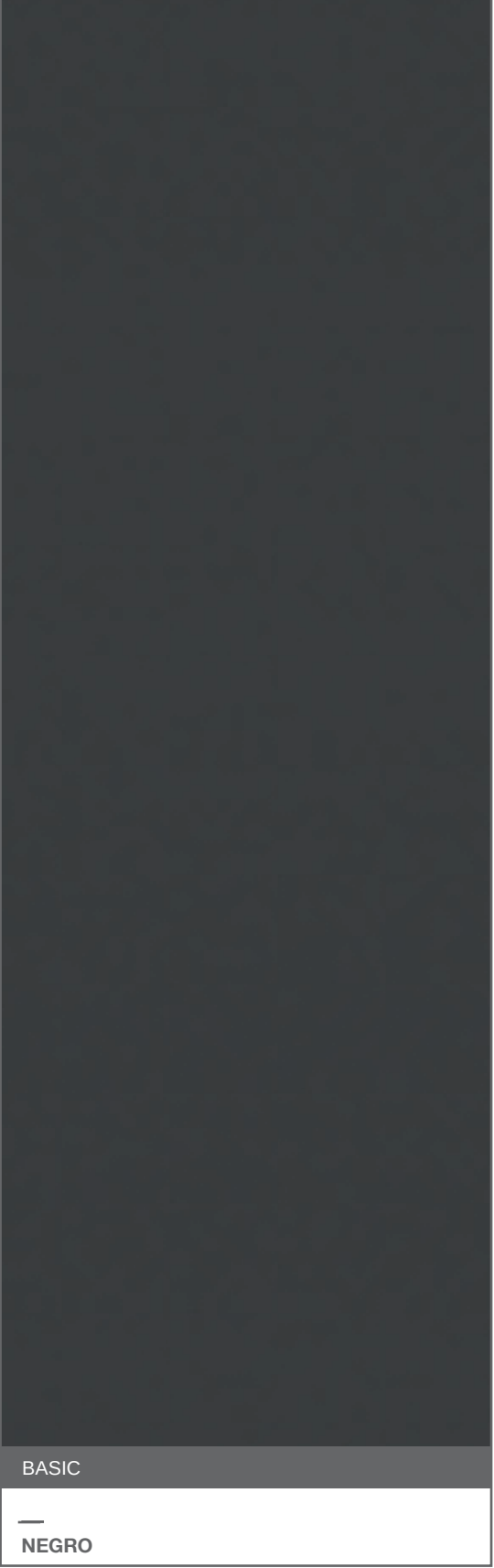
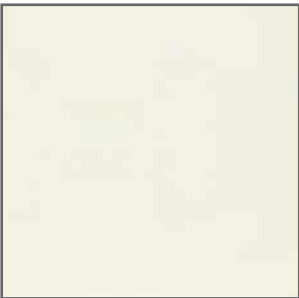
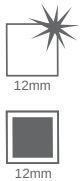
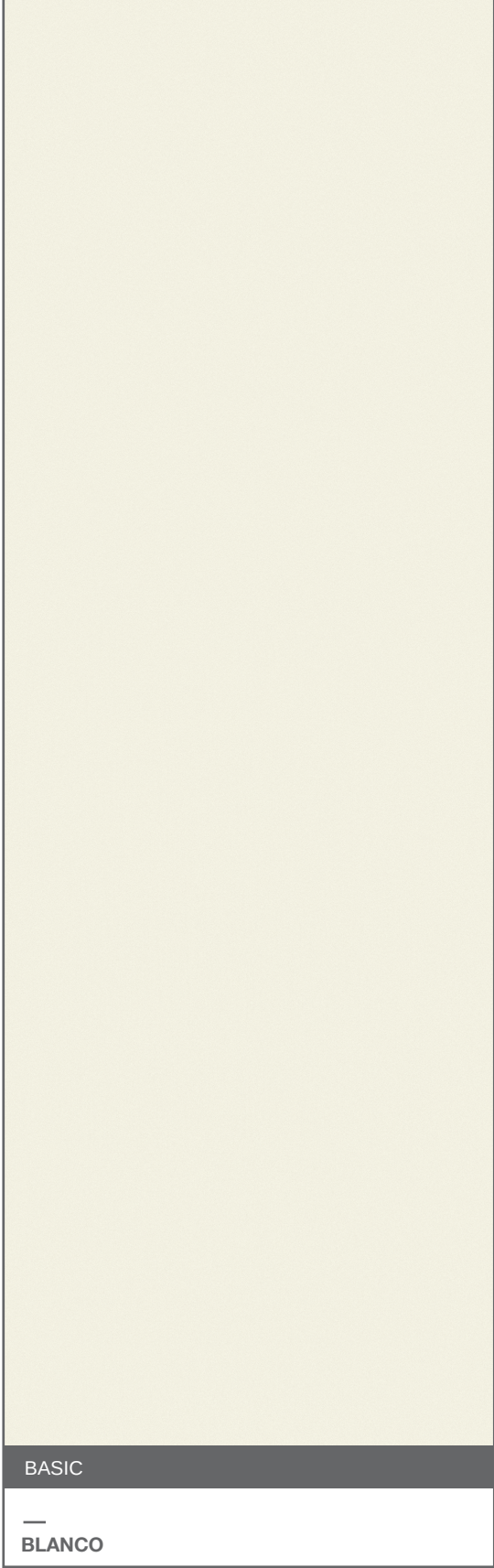
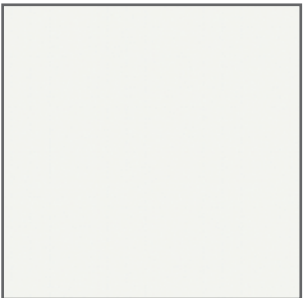
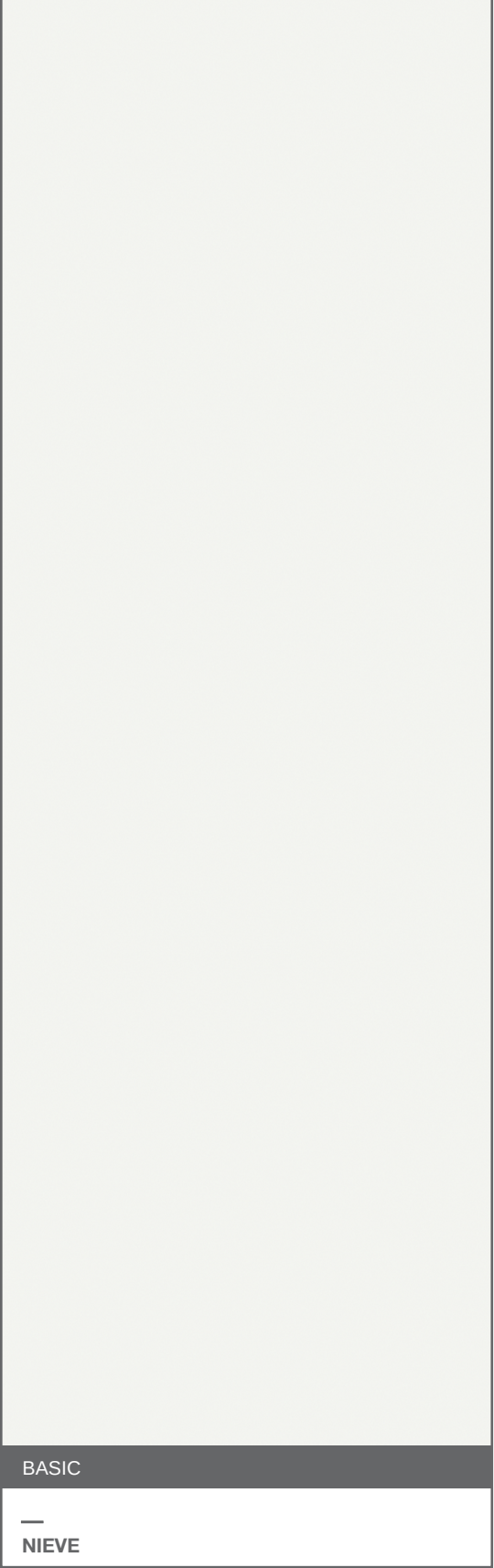
BASIC 10,5MM / 12MM

03 COVERLAM TOP BASIC TAUPÉ Y MARFIL

BASIC 10,5MM / 12MM

1620X3240 MM 12MM	
MARFIL NATURAL S/R	88BA76S
TAUPÉ NATURAL S/R	88BA86S
CEMENTO NATURAL S/R	88BA16S

1000X3000 MM 10,5MM	
MARFIL NATURAL S/R	84BA71S
TAUPÉ NATURAL S/R	84BA81S
CEMENTO NATURAL S/R	84BA11S



BASIC^{10,5MM / 12MM}

1620X3240 MM 12MM	
BLANCO NATURAL S/R	88BA46S
BLANCO PULIDO S/R	88BA46P
NEGRO NATURAL S/R	88BA96S

1000X3000 MM 10,5MM	
NIEVE NATURAL S/R	84BA01S
NIEVE PULIDO S/R	84BA0PS
NEGRO NATURAL S/R	84BA91S



BLUE STONE 10,5MM / 12MM

01

COVERLAM TOP BLUE STONE NEGRO



NEW



BLUE STONE 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP BLUE STONE GRIS





BLUE STONE 10,5MM / 12MM

03

COVERLAM TOP BLUE STONE GRIS



10,5mm



12mm



1620X3240 MM | 12MM

NEGRO S/R 88BS96S
GRIS S/R 88BS36S

1000X3000 MM | 10,5MM

NEGRO S/R 84BS91S
GRIS S/R 84BS31S

BLUE STONE

GRIS

NEW

BLUESTONE

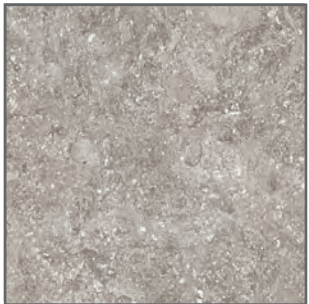
NEGRO



10,5mm



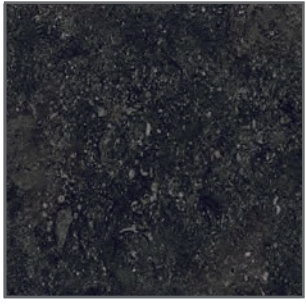
12mm



10,5mm



12mm





CALACATA 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP CALACATA NATURAL





CALACATA 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP CALACATA PULIDO



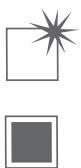


CALACATA

CALACATA 10,5MM / 12MM

1620X3240 MM | 12MM
NATURAL S/R 88CL46S
PULIDO S/R 88CL46P

1000X3000 MM | 10,5MM
NATURAL S/R 84CL41S
PULIDO S/R 84CL4PS



CALACATA BOOK A

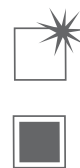


CALACATA BOOK B

CALACATA BOOK 10,5MM

1000X3000 MM | 10,5MM

BOOK A PULIDO S/R 84CLP4A
BOOK B PULIDO S/R 84CLP4B
BOOK A NATURAL S/R 84CL41A
BOOK B NATURAL S/R 84CL41B



NEW



CARRARA 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP CARRARA PULIDO

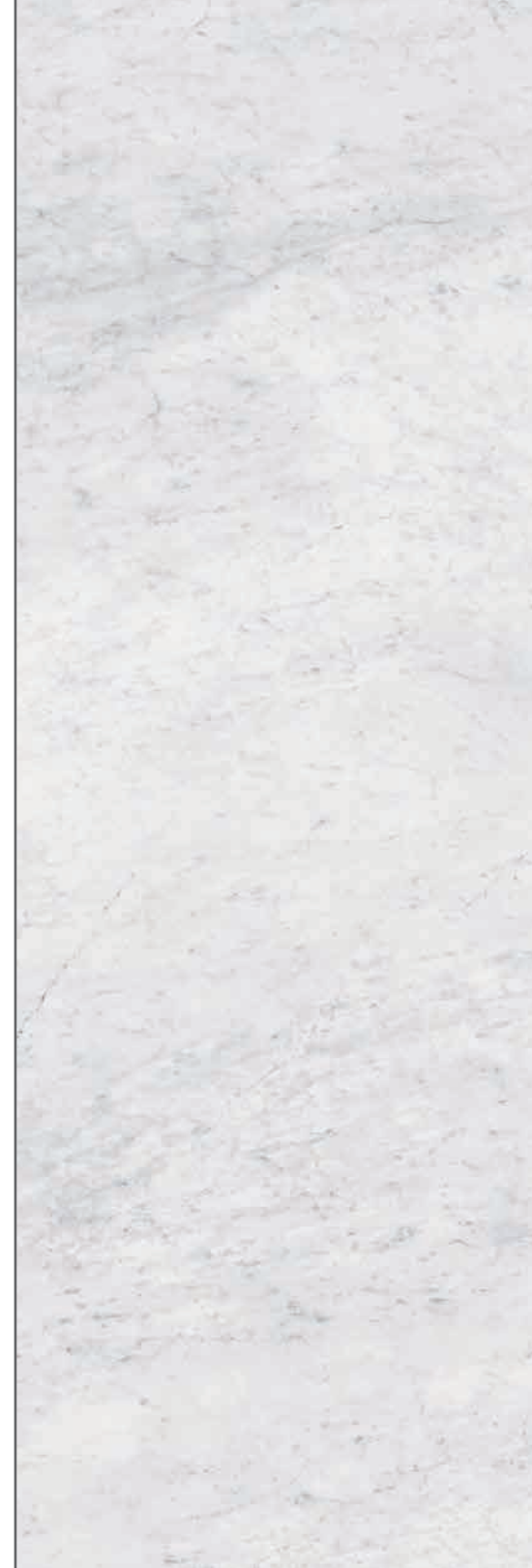


NEW



CARRARA 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP CARRARA PULIDO

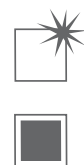


CARRARA

CARRARA 10,5MM / 12MM

1620X3240 MM | 12MM
NATURAL S/R 88RR46S
PULIDO S/R 88RR46P

1000X3000 MM | 10'5MM
NATURAL S/R 84RR41S
PULIDO S/R 84RR4PS





CONCRETE 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP CONCRETE GRIS PULIDO





CONCRETE 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP CONCRETE GRIS NATURAL

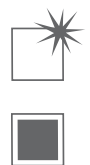


1620X3240 MM | 12MM
NATURAL S/R 88CO36S
PULIDO S/R 88CO36P

1000X3000 MM | 10,5MM
NATURAL S/R 84CO31S
PULIDO S/R 84CO3PS

CONCRETE

GRIS





DUOMO 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP DUOMO PULIDO





DUOMO 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP DUOMO PULIDO



DUOMO

DUOMO 10,5MM / 12MM

1620X3240 MM | 12MM
NATURAL S/R 88DU46S
PULIDO S/R 88DU46P

1000X3000 MM | 10'5MM
NATURAL S/R 84DU41S
PULIDO S/R 84DU4PS





ESTATUARIO BOOK 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP ESTATUARIO BOOK PULIDO





ESTATUARIO BOOK 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP ESTATUARIO BOOK PULIDO



ESTATUARIO BOOK A



ESTATUARIO BOOK B

ESTATUARIO BOOK 10,5MM / 12MM

1620X3240 MM | 12MM

BOOK A PULIDO S/R	88ES4PA
BOOK B PULIDO S/R	88ES4PB
BOOK A NATURAL S/R	88ES46A
BOOK B NATURAL S/R	88ES46B

1000X3000 MM | 10,5MM

BOOK A PULIDO S/R	84ESP4A
BOOK B PULIDO S/R	84ESP4B
BOOK A NATURAL S/R	84ES41A
BOOK B NATURAL S/R	84ES41B





IRATI 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP IRATI ABETO





IRATI 10,5MM / 12MM

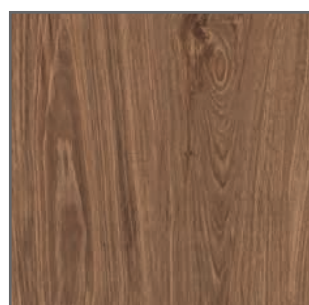
02 COVERLAM TOP IRATI ENCINA





IRATI

—
NOGAL



IRATI

—
ABETO



IRATI

—
ENCINA



IRATI 10,5MM / 12MM

—
03 COVERLAM TOP IRATI NOGAL

IRATI 10,5MM / 12MM

—
1620X3240 MM | 12MM

NOGAL S/R 88IR96S
ABETO S/R 88IR46S
ENCINA S/R 88IR16S

—
1000X3000 MM | 10,5MM

NOGAL S/R 84IR91S
ABETO S/R 84IR41S
ENCINA S/R 84IR11S



LAVA 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP LAVA IRON





LAVA 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP LAVA CORTEN





LAVA 10,5MM / 12MM

03 COVERLAM TOP LAVA IRON
COVERLAM TOP CALACATA PULIDO



1620X3240 MM | 12MM
CORTEN S/R 88LV06S
IRON S/R 88LV96S

1000X3000 MM | 10,5MM
CORTEN S/R 84LV01S
IRON S/R 84LV91S



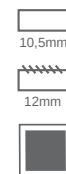
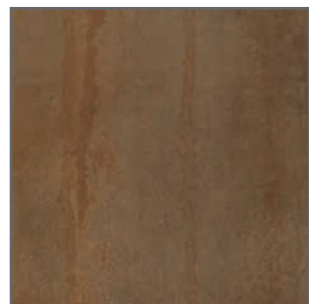
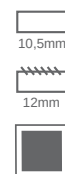
LAVA

CORTEN



LAVA

IRON



NEW



NERO ARDI 10,5MM

01 COVERLAM TOP NERO ARDI



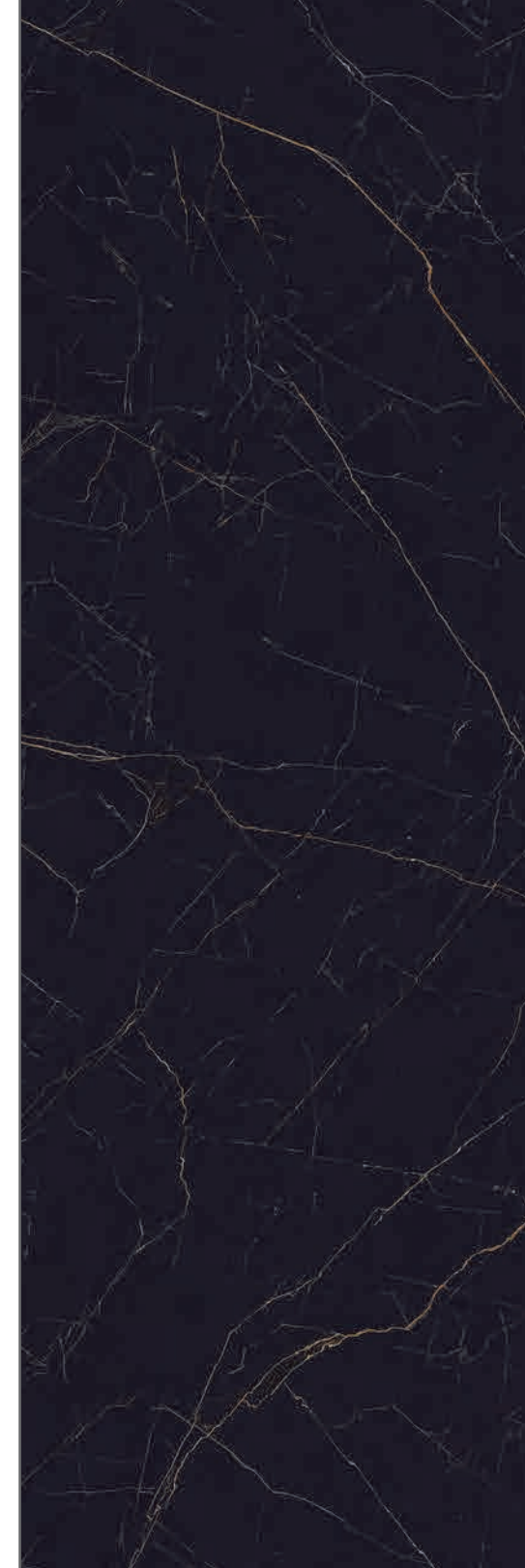


NERO ARDI 10,5MM

02 COVERLAM TOP NERO ARDI



NEW



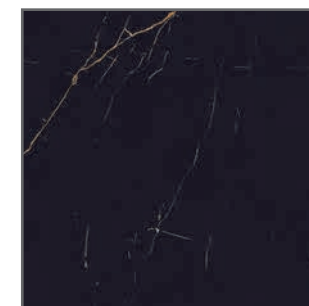
NERO ARDI

—

10,5MM

NERO ARDI

1000X3000 MM | 10'5MM
NATURAL S/R 84NH91S





PALADIO 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP PALADIO PULIDO





PALADIO 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP PALADIO NATURAL





PALADIO 10,5MM / 12MM

03 COVERLAM TOP PALADIO NATURAL

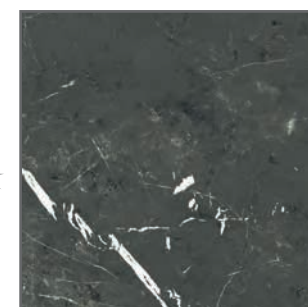
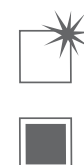


PALADIO 10,5MM / 12MM

1620X3240 MM | 12MM
NATURAL S/R 88PD26S
PULIDO S/R 88PD26P

1000X3000 MM | 10,5MM
NATURAL S/R 84PD21S
PULIDO S/R 84PD2PS

PALADIO





SILK 10,5MM

01 COVERLAM TOP SILK BLANCO PULIDO



1000X3000 MM | 10,5MM

BLANCO S/R NATURAL 84SL41S
BLANCO S/R PULIDO 84SL4PS
GRIS S/R NATURAL 84SL31S
GRIS S/R PULIDO 84SL3PS



SILK

BLANCO



SILK

GRIS





TITAN 10,5MM / 12MM

01 COVERLAM TOP TITAN ANTRACITA





TITAN 10,5MM / 12MM

02 COVERLAM TOP TITAN CEMENTO



1620X3240 MM | 12MM
CEMENTO S/R 88TI16S
ANTRACITA S/R 88TI66S

1000X3000 MM | 10,5MM
CEMENTO S/R 84TI11S
ANTRACITA S/R 84TI61S



TITAN

—
ANTRACITA



TITAN

—
CEMENTO





TECHNICAL MANUAL GUIDE TÉCNICO

OVERVIEW OF COLLECTIONS	RESUMEN DE COLECCIONES	P 90/96
EDGES	CANTOS	P 97
JOINTS	JUNTAS	P 98/99
INSTALLING BOOK	COLOCACIÓN BOOK	P 100/103
TECHNICAL CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P 104/105
PACKING LIST	EMBALAJE	P 106
PROMOTIONAL ITEMS	ELEMENTOS DE PROMOCIÓN	P 106
CERTIFICATES	CERTIFICADOS	P 107
SYMBOLS	SIMBOLOGÍA	P 108/109

TECHNISCHES MANUEL HANDBUCH TECHNIQUE

ÜBERSICHT DER KOLLEKTIONEN	RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES PAR COLLECTION	P 90/96
KANTEN	BORDS	P 97
FUGEN	JOINTS	P 98/99
VERLEGUNG VON BOOK	POSE BOOK	P 100/103
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P 104/105
VERPACKUNGSDATEN	EMBALLAGE	P 106
WERBEARTIKEL	ELEMENTS DE PROMOTION	P 106
ZERTIFIZIERUNGEN	CERTIFICATS	P 107
SYMBOLE	SYMBOLES	P 108/109

RESUMEN DE
COLECCIONES
OVERVIEW OF
COLLECTIONS

RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES
PAR COLLECTION
ÜBERSICHT DER KOLLEKTIONEN

		FORMATOS / FORMAT/ FORMAT/ FORMATE	
ESPESORES/ THICKNESS/ ÉPAISSEUR/ STÄRKE		1620X3240 MM	1000X3000 MM
10,5MM	BASALTINA negro y beige		●
	BASIC NATURAL negro, marfil, taupé, cemento y PULIDO nieve		●
	BLUE STONE negro y gris		●
	CALACATA NATURAL y PULIDO		●
	CALACATA BOOK NATURAL y PULIDO		●
	CARRARA NATURAL y PULIDO		●
	CONCRETE NATURAL y PULIDO gris		●
	DUOMO NATURAL y PULIDO		●
	ESTATUARIO BOOK NATURAL y PULIDO		●
	IRATI nogal, abeto y encina		●
	LAVA corten e iron		●
	NERO ARDI NATURAL		●
	PALADIO NATURAL y PULIDO		●
	SILK NATURAL y PULIDO blanco y gris		●
	TITAN cemento y antracita		●
12MM	BASALTINA negro y beige	●	
	BASIC NATURAL negro, marfil , taupé y cemento	●	
	BASIC PULIDO y NATURAL blanco	●	
	BLUE STONE negro y gris	●	
	CALACATA NATURAL y PULIDO	●	
	CARRARA NATURAL y PULIDO	●	
	CONCRETE NATURAL y PULIDO gris	●	
	DUOMO NATURAL y PULIDO	●	
	ESTATUARIO BOOK NATURAL y PULIDO	●	
	IRATI nogal, abeto y encina	●	
	LAVA corten e iron	●	
	PALADIO NATURAL y PULIDO	●	
	TITAN cemento y antracita	●	

PIEDRAS
STONES
EFFET PIERRE
STEINOPTIK



SIMBOLOGÍA / SYMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE

T

PORCELÁNICO TÉCNICO-TODO MASA
THROUGH-BODY PORCELAIN TILES
GRÈS CÉRAMÉ TECHNIQUE PLEIN MASSE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

NO RECTIFICADO
NON RECTIFIÉ
NICHT KALIBRIERT

MATE
MATT
MAT

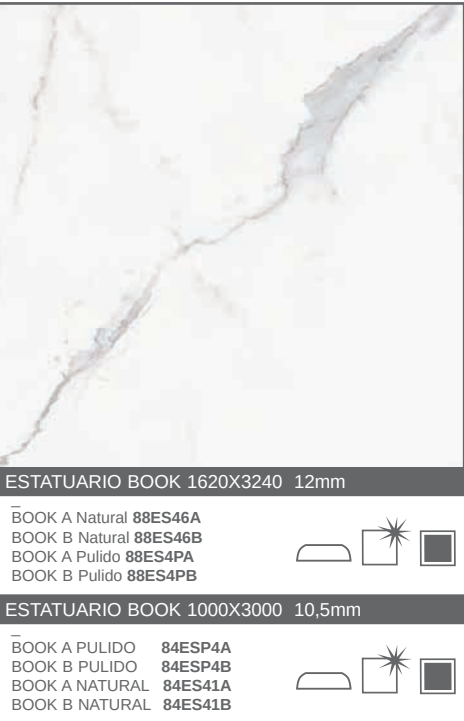
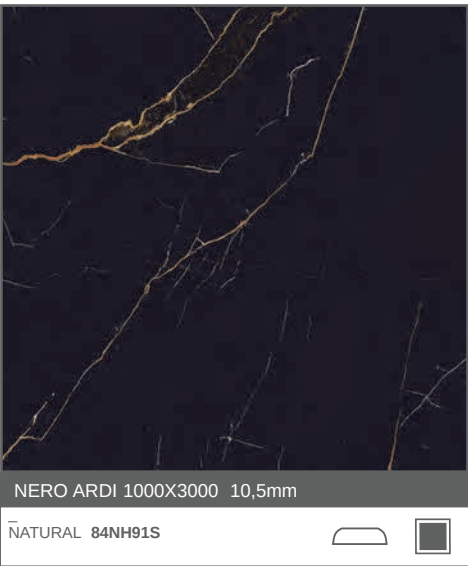
RELIEVE
RELIEF
RELIEFS
RELIEFFLIESEN

BRILLO
GLOSSY
BRILLANT
GLÄNZEND

LISO
SMOOTH
LISSE
GLATT

ESPESOR
THICKNESS
ÉPAISSEUR
DICKE

COVERLAMITOP P90 | P91
by GRES PANIA



MONOCOLOR
MONOCOLOR

UNICOLORE
EINFARBIG

BASIC MARFIL 1620X3240 12mm

MARFIL 88BA76S

BASIC MARFIL 1000X3000 10,5mm

MARFIL 84BA71S

BASIC CEMENTO 1620X3240 12mm

NATURAL 88BA16S

BASIC CEMENTO 1000x300 10,5mm

NATURAL 84BA11S

BASIC NIEVE 1000X3000 10,5mm

NATURAL 84BA01S
PULIDO 84BA0PS

BASIC TAUPÉ 1620X3240 12mm

TAUPÉ 88BA86S

BASIC TAUPÉ 1000X3000 10,5mm

TAUPÉ 84BA81S

BASIC NEGRO 1620X3240 12mm

NATURAL 88BA96S

BASIC NEGRO 1000x300 10,5mm

NATURAL 84BA91S

BASIC BLANCO 1620X3240 12mm

NATURAL 88BA46S
PULIDO 88BA46P

MADERAS
WOODS

EFFET BOIS
HOLZOPTIK

IRATI ABETO 1620X3240 12mm

ABETO 88IR46S

IRATI ABETO 1000X3000 10,5mm

ABETO 84IR41S

IRATI ENCINA 1620X3240 12mm

ENCINA 88IR16S

IRATI ENCINA 1000X3000 10,5mm

ENCINA 84IR11S

IRATI NOGAL 1620X3240 12mm

NOGAL 88IR96S

IRATI NOGAL 1000X3000 10,5mm

NOGAL 84IR91S

METALES
METALS
EFFET MÉTAL
METALLOPTIK



LAVA CORTEN 1620x3240 12mm

CORTEN 88LV06S



LAVA CORTEN 1000X3000 10,5mm

CORTEN 84LV01S





LAVA IRON 1620x3240 12mm

IRON 88LV96S



LAVA IRON 1000X3000 10,5mm

IRON 84LV91S



CEMENTOS
CEMENTS
EFFET CIMENT
ZEMENTOPTIK



TITAN ANTRACITA 1620x3240 12mm

ANTRACITA 88TI66S



TITAN ANTRACITA 1000X3000 10,5mm

ANTRACITA 84TI61S





TITAN CEMENTO 1620x3240 12mm

CEMENTO 88TI16S



TITAN CEMENTO 1000X3000 10,5mm

CEMENTO 84TI11S





CONCRETE GRIS 1620x3240 12mm

NATURAL 88CO36S



PULIDO 88CO36P

CONCRETE GRIS 1000X3000 10,5mm



NATURAL 84CO31S

PULIDO 84CO3PS

CANTOS
EDGES

BORDS
KANTEN

EN EL CASO DE CANTOS NO INGLETADOS, SE RECOMIENDA TRABAJAR O CON UN CANTO CON UN RADIO DE 2MM O CON UN BISEL DE 2MM.

WITH NON-MITRED EDGES, WE RECOMMEND WORKING WITH EITHER AN 2MM-RADIUS EDGE OR A 2MM BEVEL.

DANS LE CAS DE BORDS NON RÉALISÉS EN ONGLET, IL EST RECOMMANDÉ DE TRAVAILLER SOIT AVEC UN RAYON DE 2 MM SOIT AVEC UN BISEAU DE 2 MM.

IM FALL VON NICHT GEGEHRTEN KANTEN WIRD EMPFOHLEN, ENTWEDER MIT EINER ABGERUNDETEN KANTE MIT EINEM RADIUS VON 2 MM ODER EINER ABSCHRÄGUNG VON 2 MM ZU ARBEITEN.



BISELADO BEVELLED BISEAU ABGESCHRÄGT



PULIDO POLISHED POLI POLIERT



BISELADO / BEVELLED
BISEAU / ABGESCHRÄGT



PULIDO / POLISHED
POLI / POLIERT



PICO DE FLAUTA / SCARFING
BEC DE FLÛTE / VIERTELSTABPROFIL



INGLETE / MITRE
ONGLET / GEHRUNG

JUNTAS
JOINTS



COVERLAM SERIES/ SÉRIES SERIES/ SERIEN	COLORES DE JUNTAS RECOMENDADOS/ RECOMMENDED JOINT COLOURS COULEURS DES JOINTS RECOMMANDÉES/ EMPFOHLENE FUGENFARBEN					
	CÓDIGO DE COLOR/ CODE DE COULEUR /COLOUR CODE/ FARBCODE	COLOUR BOND ⁽¹⁾ ADHESIVO / COLLE ADHESIVE / KLEBER	COMPOSIL ⁽²⁾ SILICONA / SILICONE SILICONE / SILIKON	AKEPOX 5010 ⁽³⁾ ADHESIVO / COLLE ADHESIVE / KLEBER	EVERCLEAR 225 ⁽⁴⁾ ADHESIVO / COLLE ADHESIVE / KLEBER	SPECTRUM PASTE FOR PLATINUM ⁽¹⁾
		ART. NO	ART. NO.	ART. NO.	ART. NO.	ART. NO.
BASIC NATURAL blanco	1620 CREAM	47063	40416	-	-	11542
BASIC NATURAL negro	1860 GREY	47087	40438	11467*	-	11564
BASIC PULIDO blanco	1620 CREAM	47063	40416	-	-	11542
BLUE STONE negro	1860 GREY	47087	40438	11467*	-	11564
CALACATA NATURAL	1660 CREAM	47067	40420	-	-	11545
CALACATA PULIDO	1650 CREAM	47066	40419	-	11445	11544
CONCRETE NATURAL gris	1960 KHAKI	47097	40446	-	-	11572
CONCRETE PULIDO gris	1960 KHAKI	47097	40446	-	-	11572
DUOMO NATURAL	1650 CREAM	47066	40419		11445	11544
DUOMO PULIDO	1150 WHITE MAGIC	46111	40453	-	-	11537
ESTATUARIO NATURAL	1600 CREAM	47061	40415	-	-	11541
ESTATUARIO PULIDO	1600 CREAM	47061	40415	-	-	11541
IRATI abeto	1700 BEIGE	47071	40422	-	-	11548
IRATI encina	2200 TRANSP. MAGIC	46091	40401	10687	-	-
IRATI nogal	2200 TRANSP MAGIC	46091	40401	10687	-	-
LAVA corten	2040 BROWN	47105	40450	-	-	11576
LAVA iron	1805 GREY	47082	40433	-	-	11559
PALADIO NATURAL	2050 BROWN	47106	40451	11469*	-	11577
PALADIO PULIDO	1020 BLACK	47003	40408	11461	-	11531

JOINTS
FUGEN



COVERLAM SERIES/ SÉRIES SERIES/ SERIEN	COLORES DE JUNTAS RECOMENDADOS/ RECOMMENDED JOINT COLOURS COULEURS DES JOINTS RECOMMANDÉES/ EMPFOHLENE FUGENFARBEN					
	CÓDIGO DE COLOR/ CODE DE COULEUR /COLOUR CODE/ FARBCODE	COLOUR BOND ⁽¹⁾ ADHESIVO / COLLE ADHESIVE / KLEBER	COMPOSIL ⁽²⁾ SILICONA / SILICONE SILICONE / SILIKON	AKEPOX 5010 ⁽³⁾ ADHESIVO / COLLE ADHESIVE / KLEBER	EVERCLEAR 225 ⁽⁴⁾ ADHESIVO / COLLE ADHESIVE / KLEBER	SPECTRUM PASTE FOR PLATINUM ⁽¹⁾
		ART. NO	ART. NO.	ART. NO.	ART. NO.	ART. NO.
SILK PULIDO blanco	1860 GREY	47087	40438	11467*	-	11564
SILK NATURAL blanco	1650 CREAM	47066	40419	-	11445	11544
SILK NATURAL gris	1890 GREY MAGIC	46141	40457	-	-	11567
SILK PULIDO gris	1960 KHAKI	47097	40446	-	-	11572
TITAN antracita	1805 GREY	47082	40433	-	-	11559
TITAN cemento	1960 KHAKI 47063	47097	40446	-	-	11572

1) ADHESIVO DE EPOXI-ACRILATO PARA APLICACIONES EN INTERIORES.
2) SILICONA PARA PIEDRA NATURAL E INGENIERÍA
3) ADHESIVO EPOXI PARA APLICACIONES INTERIORES Y EXTERIORES.
4) ADHESIVO DE POLIURETANO PARA USO EN INTERIORES Y EXTERIORES.
IMPORTANTE: PARA OBTENER UN BUEN RESULTADO ÓPTICO / COINCIDENCIA DE COLOR, EL ANCHO DE LA JUNTA NO DEBE EXCEDER 0,5 MM.
1) EPOXY-ACRYLATE ADHESIVE FOR INDOOR APPLICATIONS.
2) SILICONE FOR NATURAL AND ENGINEERED STONE.
3) EPOXY ADHESIVE FOR INDOOR AND OUTDOOR APPLICATIONS.
4) POLYURETHANE ADHESIVE FOR INDOOR AND OUTDOOR USE.
IMPORTANT: TO ENSURE A GOOD VISUAL RESULT/COLOUR MATCH, THE JOINT WIDTH SHOULD NOT EXCEED 0.5 MM.

1) COLLE ÉPOXY-ACRYLATE POUR APPLICATION INTÉRIEURE.
2) SILICONE POUR PIERRE NATURELLE ET GÉNIE CIVIL.
3) COLLE ÉPOXY POUR APPLICATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE.
4) COLLE POLYURÉTHANE POUR UTILISATION À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR.
IMPORTANT : POUR OBTENIR UN BON RÉSULTAT OPTIQUE / COÏNCIDENCE DE COULEUR, LA LARGEUR DU JOINT NE DOIT PAS DÉPASSER 0,5 MM.
1) EPOXID-ACRYLAT-KLEBER FÜR ANWENDUNGEN IN INNENBEREICHEN.
2) SILIKON FÜR NATURSTEIN UND STRUKTUREN.
3) EPOXID-KLEBER FÜR ANWENDUNGEN IN INNEN- UND AUSSENBEREICHEN.
4) POLYURETHAN-KLEBER ZUR VERWENDUNG IN INNEN- UND AUSSENBEREICHEN.
WICHTIG: UM EIN GUTES OPTISCHES ERGEBNIS / FARBliche ÜBEREINSTIMMUNG ZU ERZIELEN, DARF DIE FUGE NICHT BREITER ALS 0,5 MM SEIN.

—

COLOCACIÓN BOOKPOSE BOOK

INSTALLING BOOK VERLEGUNG VON BOOK

—

LOS DISEÑOS DE LOS MODELOS ESTATUARIO BOOK Y CALACATA BOOK REFLEJAN COMO SE EXTRAE DIRECTAMENTE DE UNA CANTERA EL MÁRMOL NATURAL Y NOS PERMITEN LA REALIZACIÓN DEL LLAMADO EFECTO LIBRO O ESPEJO, DANDO LUGAR A DIVERSOS TIPOS DE COMPOSICIONES Y PATRONES.

THE DESIGNS OF THE ESTATUARIO BOOK AND CALACATA BOOK MODELS REFLECT HOW NATURAL MARBLE IS DIRECTLY EXTRACTED FROM A QUARRY. THIS ALLOWS US TO ACHIEVE WHAT IS KNOWN AS THE BOOK OR MIRROR EFFECT, GIVING RISE TO A RANGE OF FORMATIONS AND PATTERNS.

LES DESIGNS DES MODÈLES ESTATUARIO BOOK ET CALACATA BOOK REPRODUISENT LE MARBRE NATUREL QUI VIENT D'ÊTRE EXTRAIT DE LA CARRIÈRE ET NOUS PERMETTENT DE RÉALISER L'EFFET APPELÉ LIBRE OU MIROIR, EN DONNANT LIEU À DIVERS TYPES DE COMPOSITIONS.

MIT DEN DESIGNS DER MODELLE ESTATUARIO BOOK UND CALACATA BOOK KANN MAN SICH VORSTELLEN, WIE DAS MATERIAL DIREKT AUS EINEM NATÜRLICHEN MARMORSTEINBRUCH ABGEBAUT WIRD. BEI DER VERLEGUNG KANN MAN DEN EFFEKT EINER SOG. SPIEGELSYMMETRISCHEN MASERUNG ERZIELEN, WOBEI VERSCHIEDENE ZUSAMMENSETZUNGEN UND MUSTER MÖGLICH SIND.

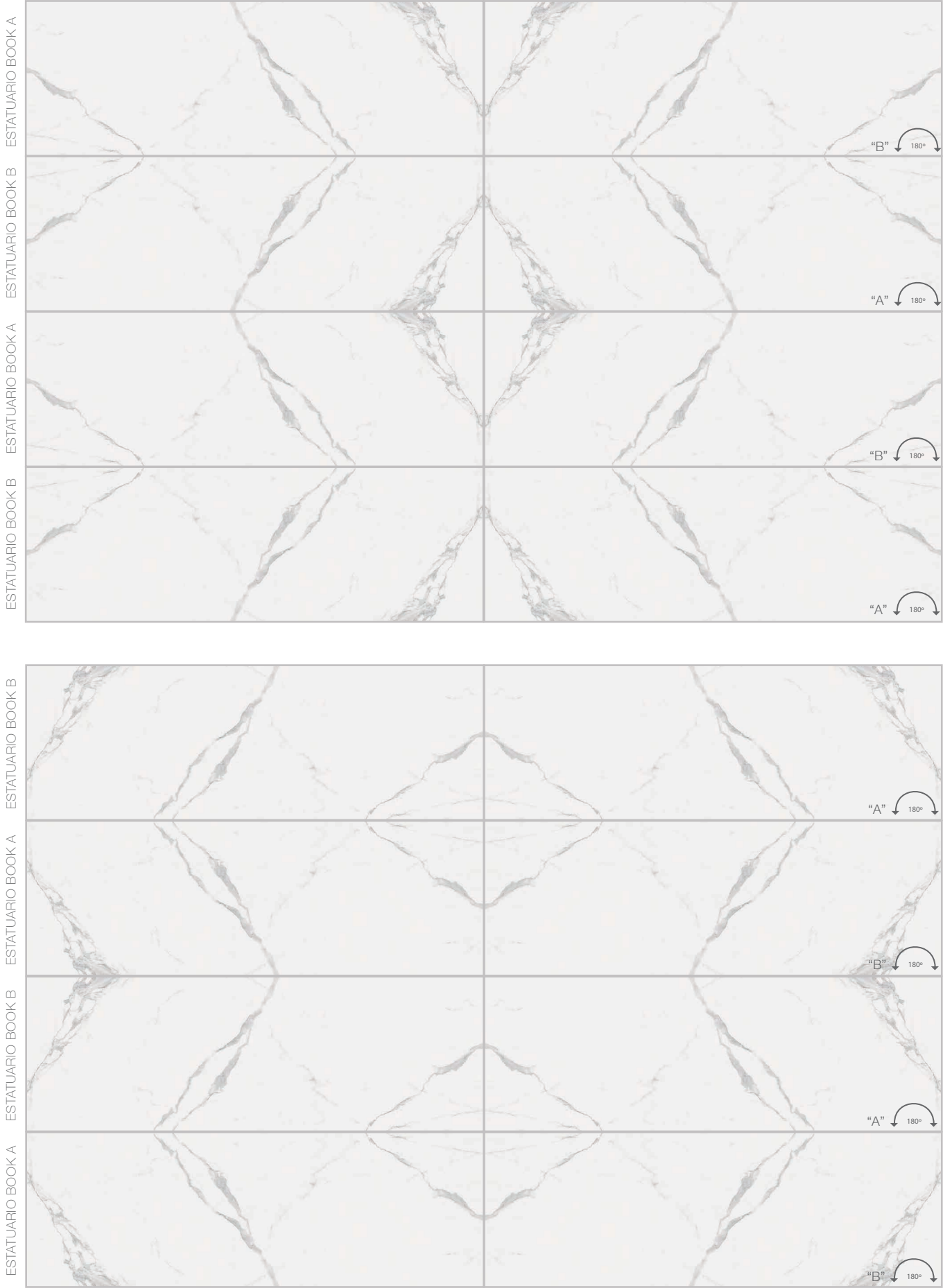
—

ESTATUARIO BOOK

—



ESTATUARIO BOOK A ESTATUARIO BOOK B ESTATUARIO BOOK A ESTATUARIO BOOK B ESTATUARIO BOOK A



CALACATA BOOK



CALACATA BOOK A CALACATA BOOK B CALACATA BOOK A CALACATA BOOK B CALACATA BOOK A



CALACATA BOOK B CALACATA BOOK A CALACATA BOOK B CALACATA BOOK A



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

COVERLAM TOP																		
COLLECCIÓN COLLECTION	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 WAA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-5 R-G*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-14 M*		UNE-EN ISO 10545-13			UNE-EN ISO 10545-6	UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	NORMA DIN 51 130	NORMA ASTM-C1028-96 ASTM-C1028-96		UNE-ENV 12633/2003	NORMA BS 7976-2-2002 PTV WET 4S	UNE-EN 13501-1
								A-L*	A-P*	A*/B*				FD	FW			
COVERLAM TOP 10.5MM	BASALTINA	BEIGE, NEGRO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BASIC	NIEVE, NEGRO, MARFIL, TAUPÉ, CEMENTO (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BASIC	NIEVE (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BLUE STONE	NEGRO, GRIS	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CALACATA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CALACATA	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CALACATA BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CALACATA BOOK	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CARRARA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CARRARA	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CONCRETE	GRIS (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CONCRETE	GRIS (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	DUOMO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	DUOMO	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	ESTUARIO BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	ESTUARIO BOOK	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	IRATI	NOGAL, ENCINA, ABETO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	LAVA	CORTEN, IRON	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	NERO ARDI	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	SILK	BLANCO, GRIS (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	SILK	BLANCO, GRIS (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
COVERLAM TOP 12MM	PALADIO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	PALADIO	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	TITAN	CEMENTO, ANTRACITA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BASALTINA	BEIGE, NEGRO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BASIC	BLANCO, NEGRO, MARFIL, TAUPÉ, CEMENTO (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BASIC	BLANCO (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	BLUE STONE	NEGRO, GRIS	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CALACATA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CALACATA	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CARRARA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CARRARA	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CONCRETE	GRIS (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	CONCRETE	GRIS (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	DUOMO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	DUOMO	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	ESTUARIO BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	ESTUARIO BOOK	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	IRATI	NOGAL, ENCINA, ABETO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	LAVA	CORTEN, IRON	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	PALADIO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	PALADIO	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULB	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0
	TITAN	CEMENTO, ANTRACITA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5		UA	UA	ULA	≤175 MM ³	RESISTE	-	-	-	-	A2-s1, d0

*DIMENSIONES DE LA MUESTRA 40X100 MM / SAMPLE DIMENSIONS 40X100 MM / DIMENSIONS DE L'ECHANTILLON 40X100 MM / ABMESSUNG DES MUSTERS 40X100 MM

**DIMENSIONES DE LA MUESTRA 200X300 MM / SAMPLE DIMENSIONS 200X300 MM / DIMENSIONS DE L'ECHANTILLON 200X300 MM / ABMESSUNG DES MUSTERS 200X300 MM

EMBALAJE
PACKING LIST

SPÉCIFICATIONS D'EMBALLAGE
VERPACKUNGSDATEN

MEDIDA MM MEASURE MM	Nº PZAS/CAJA PCS/BOX	Nº PZAS/CABALLETE PCS/TRESTLE	M2/PIEZA M2/PCS	M2/CAJA M2/BOX	KG/PIEZA KG/PCS	NºPZAS/PALLET PCS/PALLET	M2/PALLET M2/PALLET	M2/CABALLETE M2/TRESTLE	KG/CABALLETE KG/TRESTLE	KG/CAJON KG/BOX
1620x3240 - 12MM	-	16	5,25	-	165,90	-	-	84	2.654,40	-
1000x3000 - 10,5MM	7	-	3,00	21	90,00	13	39,00	-	-	630,00



ELEMENTOS DE PROMOCIÓN
PROMOTIONAL ITEMS

ELEMENTS DE PROMOTION
WERBEARTIKEL

PEINE COVERLAM TOP



10,5MM / 12MM

TORRE COVERLAM TOP



10,5MM / 12MM

EXPOSITOR SOBREMESA
COVERLAM TOP



10,5MM / 12MM

FOLDER COVERLAM TOP



10,5MM / 12MM

BOX COVERLAM TOP



10,5MM / 12MM

STICKER COVERLAM TOP



CERTIFICADOS
CERTIFICATES



NSF

COVERLAM TOP ES POSEEDOR DEL CERTIFICADO NSF, EL CUAL GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DE COVERLAM TOP CON UNOS REQUISITOS DE SALUBRIDAD E HIGIENE MÍNIMOS PARA AQUELLOS MATERIALES QUE SE ENCUENTRAN EN CONTACTO CON ALIMENTOS DURANTE SU VIDA ÚTIL. CON ESTE CERTIFICADO SE GARANTIZA QUE COVERLAM TOP ES UN MATERIAL TOTALMENTE APTO PARA EL CONTACTO CON ALIMENTOS Y QUE ESTO NO SUPONE UN RIESGO PARA LA SALUD PÚBLICA. PRODUCTOS CERTIFICADOS: BASIC NIEVE, BLUESTONE NEGRO, CALACATA, CONCRETE GRIS, DUOMO, ESTATUARIO BOOK, IRATI ABETO, IRATI ENCINA, IRATI NOGAL, LAVA CORTEN, LAVA IRON, PALADIO, SILK BLANCO, SILK GRIS, TITAN ANTRACITA, TITAN CEMENTO. LA INFORMACIÓN ACTUALIZADA DE LOS PRODUCTOS DE COVERLAM TOP CERTIFICADOS POR NSF PUEDEN ENCONTRARSE EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN: [HTTPS://BIT.LY/2MJX7Q9](https://bit.ly/2MJX7Q9)

COVERLAM TOP IS NSF CERTIFIED, WHICH GUARANTEES ITS COMPLIANCE WITH CERTAIN MINIMUM HEALTH AND HYGIENE REQUIREMENTS FOR MATERIALS THAT COME INTO CONTACT WITH FOOD, FOR THE DURATION OF THE PRODUCT LIFE SPAN. THIS CERTIFICATE GUARANTEES THAT COVERLAM TOP IS ENTIRELY SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD AND THAT IT DOES NOT POSE A RISK TO PUBLIC HEALTH. CERTIFIED PRODUCTS: BASIC NIEVE, BLUESTONE NEGRO, CALACATA, CONCRETE GRIS, DUOMO, ESTATUARIO BOOK, IRATI ABETO, IRATI ENCINA, IRATI NOGAL, LAVA CORTEN, LAVA IRON, PALADIO, SILK BLANCO, SILK GRIS, TITAN ANTRACITA, TITAN CEMENTO. THE UPDATED INFORMATION ON THE NSF CERTIFIED COVERLAM TOP PRODUCTS CAN BE FOUND FOLLOWING THIS LINK: [HTTPS://BIT.LY/2MJX7Q9](https://bit.ly/2MJX7Q9)

COVERLAM TOP POSSEDE LA CERTIFICATION NSF, QUI GARANTIT QUE COVERLAM TOP SATISFAIT AUX CONDITIONS DE SALUBRITÉ ET D'HYGIÈNE MINIMALES POUR LES MATÉRIEAUX SE TROUVANT EN CONTACT AVEC DES ALIMENTS DURANT LEUR VIE UTILE. CETTE CERTIFICATION GARANTIT QUE COVERLAM TOP EST UN MATÉRIAU TOTALEMENT APTE POUR LE CONTACT ALIMENTAIRE ET QUE CELA NE REPRÉSENTE PAS UN RISQUE POUR LA SANTÉ PUBLIQUE. PRODUITS CERTIFIÉS: BASIC NIEVE, BLUESTONE NEGRO, CALACATA, CONCRETE GRIS, DUOMO, ESTATUARIO BOOK, IRATI ABETO, IRATI ENCINA, IRATI NOGAL, LAVA CORTEN, LAVA IRON, PALADIO, SILK BLANCO, SILK GRIS, TITAN ANTRACITA, TITAN CEMENTO. VOUS POURREZ TROUVER TOUTES LES NOUVELLES INFORMATIONS CONCERNANT LES PRODUITS COVERLAM TOP CERTIFIÉS PAR LE NSF, SUR L'ADRESSE SUIVANTE: [HTTPS://BIT.LY/2MJX7Q9](https://bit.ly/2MJX7Q9)

COVERLAM TOP IST IM BESITZ DER NSF-ZERTIFIZIERUNG, DIE GEWÄHRLEISTET, DASS COVERLAM TOP WÄHREND SEINER GANZEN LEBENSDAUER DIE MINDESTWERTE DER GESUNDHEITS- UND HYGIENEFORDERUNGEN FÜR MATERIALIEN ERFÜLLT, DIE IN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN KOMMEN. MIT DIESER ZERTIFIZIERUNG WIRD GEWÄHRLEISTET, DASS COVERLAM TOP VOLLSTÄNDIG GEEIGNET FÜR DEN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN IST UND KEINERLEI GEFAHREN FÜR DIE ÖFFENTLICHE GESUNDHEIT DARSTELLT. ZERTIFIZIERTE PRODUKTE: BASIC NIEVE, BLUESTONE NEGRO, CALACATA, CONCRETE GRIS, DUOMO, ESTATUARIO BOOK, IRATI ABETO, IRATI ENCINA, IRATI NOGAL, LAVA CORTEN, LAVA IRON, PALADIO, SILK BLANCO, SILK GRIS, TITAN ANTRACITA, TITAN CEMENTO. AKTUELLE INFORMATIONEN ZU VON NSF ZERTIFIZIERTEN COVERLAM TOP-PRODUKTEN FINDEN SIE UNTER FOLGENDER ADRESSE: [HTTPS://BIT.LY/2MJX7Q9](https://bit.ly/2MJX7Q9)



RIBA

COVERLAM TOP FORMA PARTE DE RIBA (ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS) UNA ORGANIZACIÓN PROFESIONAL DE ARQUITECTOS DEL REINO UNIDO CON MÁS DE 40.000 MIEMBROS, ENTRE LOS CUALES SE ENCUENTRAN ALGUNOS DE LOS ARQUITECTOS MÁS PROMINENTES DE LOS ÚLTIMOS AÑOS. DENTRO DE LOS MÚLTIPLES OBJETIVOS DE RIBA, SE ENCUENTRAN LA DIVULGACIÓN Y FORMACIÓN, OBJETIVOS EN LOS QUE COVERLAM TOP COLABORA A TRAVÉS DE SUS MÓDULOS CPD (CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT).

COVERLAM TOP IS A MEMBER OF RIBA (THE ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS) AN ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ARCHITECTS BASED IN THE UNITED KINGDOM WITH OVER 40,000 MEMBERS, INCLUDING SOME OF THE MOST PROMINENT ARCHITECTS OF THE PAST 100 YEARS. ONE OF THE MANY AIMS OF RIBA IS DISSEMINATION AND TRAINING, AIMS THAT GRESPANIA COLLABORATES WITH THROUGH ITS CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT (CPD) MODULES.

COVERLAM TOP FAIT PARTIE DE RIBA (ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS), UNE ORGANISATION PROFESSIONNELLE D'ARCHITECTES DU ROYAUME-UNI DE PLUS DE 40 000 MEMBRES, DONT QUELQUES-UNS DES ARCHITECTES LES PLUS IMPORTANTS DES DERNIÈRES ANNÉES. LES OBJECTIFS MULTIPLES DE RIBA COMPRENNENT NOTAMMENT LA DIVULGATION ET LA FORMATION, OBJECTIFS DANS LE CADRE DESQUELS COVERLAM TOP COLLABORE À TRAVERS SES MODULES CPD (CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT - DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL CONTINU).

COVERLAM TOP IST MITGLIED DES RIBA (ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS), EINEM BRITISCHEN ARCHITEKTENVERBAND MIT MEHR ALS 40.000 MITGLIEDERN, ZU DENEN AUCH EINIGE DER PROMINENTESTEN ARCHITEKTEN DER LETZTEN JAHRE GEHÖREN. DIE ZAHLREICHEN ZIELE DES RIBA ENTHALTEN U. A. AUCH VERÖFFENTLICHUNG UND SCHULUNG, DIE COVERLAM TOP ÜBER IHRE CPD-ABTEILUNGEN CPD (CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT) EBENFALLS UNTERSTÜTZT.



ISO 14001

COVERLAM TOP CUENTA CON UN SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL ESTRUCTURADO Y CERTIFICADO SEGÚN DIRECTRICES DE LA NORMA ISO 14001, SOMETIDO A AUDITORIAS EXTERNAS REALIZADAS ANUALMENTE, QUE PERMITE IDENTIFICAR, EVALUAR Y MINIMIZAR EL IMPACTO DE LA ACTIVIDAD PRODUCTIVA EN EL ENTORNO.

COVERLAM TOP HAS AN ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM STRUCTURED AND CERTIFIED STRICTLY ACCORDING TO THE GUIDELINES SET BY ISO 14001. THIS SYSTEM IS SUBJECT TO YEARLY EXTERNAL AUDITS THAT DETECT, EVALUATE AND MINIMISE THE EFFECT THE PRODUCTION ACTIVITY MAY HAVE ON THE ENVIRONMENT.

COVERLAM TOP DISPOSE D'UN SYSTÈME DE GESTION ENVIRONNEMENTALE STRUCTURÉ ET CERTIFIÉ SELON LES DIRECTIVES DE LA NORME ISO 14001, SOUMIS À DES AUDITS EXTERNES RÉALISÉS CHAQUE ANNÉE, QUI PERMET D'IDENTIFIER, D'ÉVALUER ET DE MINIMISER L'IMPACT DE L'ACTIVITÉ DE PRODUCTION SUR L'ENVIRONNEMENT.

COVERLAM TOP VERFÜGT ÜBER EIN STRUKTURIERTES UND NACH DEN RICHTLINIEN DER NORM ISO 14001 ZERTIFIZIERTES UMWELTMANAGEMENTSYSTEM, DAS JEDES JAHR EXTERNEN PRÜFUNGEN UNTERZOGEN WIRD. DADURCH KANN DIE AUSWIRKUNG DER PRODUKTIONSTÄTIGKEIT AUF DIE UMWELT FESTGESTELLT, BEWERTET UND AUF EIN MINIMUM REDUZIERT WERDEN.



ISO 9001

COVERLAM TOP DISPONE DE UN SISTEMA DE CALIDAD ACORDE CON LAS ESPECIFICACIONES ESTABLECIDAS EN LA NORMA INTERNACIONAL UNE EN ISO 9001, LA CUAL ESTABLECE LOS REQUISITOS NECESARIOS PARA GARANTIZAR LA CALIDAD EN LAS ETAPAS DE DISEÑO, DESARROLLO, PRODUCCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN.

COVERLAM TOP HAS IMPLEMENTED A QUALITY SYSTEM ACCORDING TO THE UNE EN ISO 9001 INTERNATIONAL REGULATION, WHICH SETS THE REQUIREMENTS TO GUARANTEE QUALITY DURING THE STAGES OF DESIGN, DEVELOPMENT, PRODUCTION AND SALES.

COVERLAM TOP DISPOSE D'UN SYSTÈME DE QUALITÉ CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS ÉTABLIES DANS LA NORME INTERNATIONALE UNE EN ISO 9001, QUI ÉTABLIT LES CONDITIONS REQUISES NÉCESSAIRES POUR GARANTIR LA QUALITÉ AU COURS DES ÉTAPES DE CONCEPTION, DÉVELOPPEMENT, PRODUCTION ET COMMERCIALISATION.

COVERLAM TOP VERFÜGT ÜBER EIN NACH DEN RICHTLINIEN DER INTERNATIONALEN NORM UNE EN ISO 9001 AUSGELEGTES QUALITÄTSSYSTEM, DAS DIE NOTWENDIGEN ANFORDERUNGEN FESTLEGT, UM DIE IN DEN PHASEN DES DESIGNS, DER ENTWICKLUNG, PRODUKTION UND KOMMERZIALISIERUNG ERFORDERLICHE QUALITÄT SICHERZUSTELLEN.

SIMBOLOGÍA
SYMBOLS

	MATE MATT
	MATE/BRILLO MATT/GLASSY
	BRILLO GLOSSY
	NO RECTIFICADO NON-RECTIFIED
	RELIEVE RELIEF
	LISO SMOOTH
	JUNTA MINIMA RECOMENDADA MINIMUM JOINT RECOMMENDED
	ESPESOR THICKNESS
	A-A* ABSORCION DE AGUA (ISO 10545-3) SE UTILIZA EL METODO DE EBULLICIÓN, EN EL QUE SE SUMERGE LA BALDOSA. EL COEFICIENTE DE ABSORCIÓN DE AGUA SE CALCULA COMO EL COCIENTE ENTRE LA DIFERENCIA DE LA MASA HÚMEDA Y SECA, Y LA MASA SECA. A-A* WATER ABSORPTION (ISO 10545-3) THIS TEST IS BASED ON THE BOILING METHOD, IMMERSING THE TILE IN WATER. THE WATER ABSORPTION RATE IS CALCULATED BY TAKING THE DIFFERENCE BETWEEN THE WEIGHT OF THE TILE WHEN WET AND DRY AND DIVIDING THIS BY THE WEIGHT OF THE TILE WHEN DRY.
	R-F* RESISTENCIA A LA FLEXIÓN (ISO 10545-4) SE APLICA UNA FUERZA A UNA VELOCIDAD DETERMINADA EN EL CENTRO DE LA MISMA, ESTANDO EL PUNTO DE APLICACIÓN EN CONTACTO CON LA SUPERFICIE DE LA CARA VISTA DE LA BALDOSA. R-F* BENDING STRENGTH (ISO 10545-4) A FORCE IS APPLIED TO THE CENTRE OF THE TILE AT A SPECIFIC SPEED, THE POINT OF APPLICATION BEING IN CONTACT WITH THE TOP SURFACE OF THE TILE.
	R-CH-T* RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO (ISO 10545-9) SE SOMETE A LA BALDOSA ENTERA A DIEZ CICLOS DE VARIACIÓN DE TEMPERATURA ENTRE +15°C Y +145°C. R-CH-T* RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO (ISO 10545-9) SE SOMETE A LA BALDOSA ENTERA A DIEZ CICLOS DE VARIACIÓN DE TEMPERATURA ENTRE +15°C Y +145°C.
	R-C* RESISTENCIA AL CUARTEO (ISO 10545-11) SE DETERMINA LA RESISTENCIA A LA FORMACIÓN DE FISURAS SOMETIENDO BALDOSAS ENTERAS AL VAPOR, A ALTA PRESIÓN EN UN AUTOCLAVE, Y EXAMINÁNDOLAS CON LA APLICACIÓN DE UN TINTE. R-C* CRAZING RESISTANCE (ISO 10545-11) RESISTANCE TO THE FORMATION OF FINE CRACKS IS DETERMINED BY SUBJECTING THE WHOLE TILE TO HIGH-PRESSURE STEAM IN AN AUTOCLAVE, AND THEN EXAMINING IT AFTER APPLYING A COLOURING SUBSTANCE.
	RESISTENCIA AL IMPACTO SE SOMETE A LA BALDOSA, EN EL CENTRO DE LA MISMA, AL IMPACTO, DESDE UNA ALTURA DADA, DE UNA BOLA DE ACERO DE 19 +/- 0.05 MM DE DIÁMETRO, MIDIÉNDOSE LA ALTURA DEL REBOTE. IMPACT RESISTANCE THE TILE IS SUBJECTED TO AN IMPACT IN THE CENTRE, FROM A SPECIFIED HEIGHT, OF A STEEL BALL OF 19 +/- 0.05 MM DIAMETER, AND THE HEIGHT OF THE BOUNCE IS MEASURED.
	M* RESISTENCIA A LAS MANCHAS (ISO 10545-14) SE MANTIENE LA CARA VISTA EN CONTACTO CON DIVERSAS SOLUCIONES DE ENSAYO, LIMPIANDO SUS SUPERFICIES CON MÉTODOS DE LIMPIEZA DEFINIDOS, Y EXAMINÁNDOLAS PARA DETECTAR CAMBIOS IRREVERSIBLES DE ASPECTO. SE CLASIFICAN DEL 1 (MANCHA PERSISTENTE) AL 5 (MANCHA ELIMINADA). M* RESISTANCE TO STAINING (ISO 10545-14) A NUMBER OF DIFFERENT STAINING AGENTS ARE KEPT IN CONTACT WITH THE SURFACES OF THE TEST TILES. THE TILES ARE THEN CLEANED, USING STIPULATED CLEANING METHODS, AND EXAMINED IN SEARCH OF IRREVERSIBLE VISUAL ALTERATIONS. THE CLASSIFICATIONS RANGE FROM 1 (PERSISTENT STAIN) TO 5 (REMOVED STAIN).
	R-HE* RESISTENCIA A LA HELADA (ISO 10545-12) DESPUES DE EMPAPARLAS CON AGUA, SE SOMETEN LAS BALDOSAS A CICLOS ENTRE +5°C Y -5°C. TODOS LOS LADOS DE LAS BALDOSAS SON EXPUESTOS A LA CONGELACIÓN DURANTE UN MÍNIMO DE 100 CICLOS DE CONGELACIÓN - DESHELDO. R-HE* FROST RESISTANCE (ISO 10545-12) AFTER IMPREGNATING THE TILE WITH WATER, IT IS SUBJECTED TO FREEZE/THAW CYCLES RANGING FROM +5°C TO -5°C. ALL THE DIFFERENT SURFACES OF THE TILE ARE EXPOSED TO FROST FOR A MINIMUM OF 100 FREEZE/THAW CYCLES.
	REACCIÓN AL FUEGO (UNE-EN 13501-1) CLASIFICACIÓN EUROPEA DE REACCIÓN AL FUEGO DE LOS MATERIALES SEGÚN EL RD 312/2005 Y LA NORMA UNE EN 13501-1:2002 EUROCLASES. REACTION TO FIRE (UNE-EN 13501-1) EUROPEAN CLASSIFICATION ON REACTION TO FIRE OF MATERIALS AS PER RD 312/2005 AND EURO STANDARDS UNE EN 13501-1:2002.

 	A* ACIDOS B* BASES A-L* AGENTES LIMPIEZA A-P* ADITIVOS PISCINA RESISTENCIA QUÍMICA (ISO 10545-14) SE SOMETEN LAS BALDOSAS A LA ACCIÓN DE SOLUCIONES DE ENSAYO, Y VALORACIÓN VISUAL DEL ATAQUE TRAS UN PERÍODO DE TIEMPO DEFINIDO. PARA PRODUCTOS DE LIMPIEZA DOMÉSTICA Y PISCINAS LAS CLASES SON GA, GB Y GC (BALDOSAS ESMALTADAS) O UA, UB Y UC (SIN ESMALTAR). PARA ÁCIDOS Y BASES DÉBILES: GLA, GLB Y GLC (ESMALTADAS) O ULA, ULB Y ULC (SIN ESMALTAR). Y PARA ÁCIDOS Y BASES EN CONCENTRACIÓN FUERTE: GHA, GHB Y GHC O UHA, UHB Y UHC. SE CLASIFICAN DE A (SIN EFECTO VISIBLE) A C (CON EFECTOS VISIBLES). A* ACIDS B* ALKALIS A-L* CLEANING AGENTS A-P* SWIMMING POOL ADDITIVES CHEMICAL RESISTANCE (ISO 10545-14) TILES ARE SUBJECTED TO THE ACTION OF TEST SOLUTIONS AND THEN VISUALLY INSPECTED AFTER A STIPULATED TIME PERIOD. IN THE CASE OF CLEANING PRODUCTS FOR DOMESTIC USE OR SWIMMING POOLS, THE CORRESPONDING CLASSES ARE GA, GB AND GC (GLAZED TILES) OR UA, UB AND UC (UNGLAZED TILES); FOR WEAK ACIDS AND ALKALIS, THE CLASSES ARE GLA, GLB AND GLC (GLAZED TILES) OR ULA, ULB AND ULC (UNGLAZED TILES); AND FOR STRONG CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS, GHA, GHB AND GHC OR UHA, UHB AND UHC. THE CLASSIFICATIONS RANGE FROM A (NO VISIBLE EFFECT) TO C (VISIBLE EFFECTS).
	PEI* RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (ISO 10545-7) SE SOMETE LA BALDOSA ESMALTADA A UNA ROTACIÓN DE UNA CARGA ABRASIVA SOBRE SU SUPERFICIE, Y LUEGO SE VALORA EL DESGASTE POR COMPARACIÓN VISUAL DE LAS ENSAYADAS CON LAS NO ENSAYADAS. LA CLASIFICACIÓN ES DE V (DEFECTO VISIBLE A MÁS DE 12.000 REV) A 0 (VISIBLE A MÁS DE 100 REV). RESISTENCIA A LA ABRASIÓN PROFUNDA (ISO 10545-6) SE DETERMINA, PARA BALDOSAS NO ESMALTADAS, LA PÉRDIDA EN MM3 DE MATERIAL ELIMINADO DE LA BALDOSA AL HACER INCIDIR TANGENCIALMENTE A LA MISMA, UN DISCO ROTATIVO AL QUE SE LE ALIMENTA CON MATERIAL ABRASIVO. PEI* RESISTANCE TO ABRASION (ISO 10545-7) THE SURFACE OF THE GLAZED TILE IS SUBJECTED TO A ROTATING ABRASIVE LOAD. WEAR AND TEAR IS THEN ASSESSED VISUALLY BY COMPARING THE TEST TILES WITH TILES FROM A CONTROL GROUP. THE CLASSIFICATIONS RANGE FROM V (VISIBLE DEFECT AT OVER 12,000 REV) TO 0 (VISIBLE DEFECT AT OVER 100 REV). RESISTANCE TO DEEP ABRASION (ISO 10545-6) IN THE CASE OF UNGLAZED TILES, THE AMOUNT OF WEAR AND TEAR IN MM3 IS DETERMINED WHEN A ROTATING DISC FED WITH ABRASIVE MATERIAL IS APPLIED TANGENTIALLY TO THE TILE SURFACE.

SYMBLES
SYMBOLE

	MAT MATT
	MAT/BRILLANT MATT/GLANZEND
	BRILLANT GLANZEND
	NON RECTIFIÉ NICHT KALIBRIERT
	RELIEFS RELIEFFLIESEN
	LISSE GLATT
	EMPFOHLENE FUGENMINDESTBREITE LARGEUR MINIMUM DE JOINT RECOMMANDÉE
	ÉPAISSEUR DICKE
	A-A* ABSOTION EAU (ISO 10545-3) LA MÉTHODE CONSISTE À SUBMERGER LE CARREAU CÉRAMIQUE DANS DE L'EAU BOUILLANTE. LE COEFFICIENT D'ABSORPTION D'EAU EST CALCULÉ EN DIVISANT LA DIFFÉRENCE ENTRE LA MASSE HUMIDE ET LA MASSE SÈCHE PAR LA MASSE SÈCHE. A-A* WASSERAUFNAHME (ISO 10545-3) PRÜFVERFAHREN MIT KOCHENDEM WASSER, IN DAS DIE FLIESE EINGETAUCHT WIRD. DER WASSERAUFNAHMEKOEFFIZIENT WIRD AUS DER DIFFERENZ ZWISCHEN DEM GEWICHT IM FEUCHTEN UND DEM IM TROCKNEN ZUSTAND, DIVIDIERT DURCH DAS GEWICHT IM TROCKNEN ZUSTAND ERRECHNET.
	R-F* RESISTANCE FLEXION (ISO 10545-4) UNE FORCE EST APPLIQUÉE À UNE VITESSE DÉTERMINÉE AU CENTRE DU CARREAU, LE POINT D'APPLICATION ÉTANT EN CONTACT AVEC LA SURFACE DE LA FACE VISIBLE DE CELUI-CI. R-F* BIEGEFESTIGKEIT (ISO 10545-4) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM EINE KRAFT MIT EINER BESTIMMTEN GESCHWINDIGKEIT AUF DIE FLIESENMITTE AUFTRIFFT, WOBEI DER AUFSCHLAGPUNKT MIT DER FLÄCHE DER FLIESEN-BEREITE IN BERÜHRUNG IST.
	R-CH-T* RESISTANCE CHOC THERMIQUE (ISO 10545-9) LE CARREAU ENTIER EST SOUMIS À DIX CYCLES DE VARIATION DE TEMPÉRATURE ENTRE +15 °C ET +145 °C. R-CH-T* BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN (ISO 10545-9) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE GESAMTE FLIESE IN ZEHN ZYKLEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN ZWISCHEN +15°C UND +145°C AUSGESETZT WIRD.
	R-C* RESISTANCE FENDEGE (ISO 10545-11) LA RÉSISTANCE À LA FORMATION DE FISSURES EST DÉTERMINÉE EN SOUMETTANT LES CARREAUX ENTIERS À DE LA VAPEUR À HAUTE PRESSION EN AUTOCLAVE, PUIS EN EXAMINANT CES DERNIERS APRES LEUR AVOIR APPLIQUÉ UNE TEINTURE. R-C* BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE (ISO 10545-11) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE BESTÄNDIGKEIT GEGEN DAS AUFTRETEN VON HAARRISSEN BESTIMMT WIRD, INDEM DIE GANZE FLIESE IN EINEM AUTOKLAV UNTER HOHEM DRUCK STEHENDEM DAMPF AUSGESETZT UND ANSCHLIESSEND UNTER ANWENDUNG EINES FARBS-TOFFS UNTERSUCHT WIRD.
	RÉSISTANCE A L'IMPACT ON SOUMET UN CARREAU, EN SON CENTRE, À L'IMPACT, À PARTIR D'UNE HAUTEUR DONNÉE, D'UNE BOULE D'ACIER DE +/- 0.05MM DE DIAMÈTRE, ET ON DÉTERMINE LA HAUTEUR DU REBOND. SCHLAGFESTIGKEIT AUF DIE MITTE DER PLATTE WIRD AUS EINER VORGEGEBENEN HÖHE EINE STAHLKUGEL MIT EINEM DURCHMESSER VON 19 +/- 0,05 MM GEWORFEN UND DIE HÖHE DES HOCHSPRINGENS GEMESSEN.
	M* TACHES (ISO 10545-14) LA FACE VISIBLE DES CARREAUX EST MAINTENUE EN CONTACT AVEC DIVERSES SOLUTIONS D'ESSAIS, PUIS EST NETTOYÉE EN APPLIQUANT DES MÉTHODES DE NETTOYAGE DÉFINIES, POUR ENSUITE ÊTRE EXAMINÉE AFIN DE DÉTECTER DES CHANGEMENTS D'ASPECT IRRÉVERSIBLES. LES RÉSULTATS SE CLASSENT DE 1 (TACHE PERSISTANTE) À 5 (TACHE ÉLIMINÉE). M* FLECKENBESTÄNDIGKEIT (ISO 10545-14) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE FLIESEN OBERSEITE MIT VERSCHIEDENEN TESTMITTELN IN KONTAKT KOMMT UND DIE FLÄCHE MIT BESTIMMTEN REINIGUNGSMITTELN GEPUTZT WIRD. ANSCHLIESSEND WIRD SIE AUF BLEIBENDE ÄNDERUNGEN IM AUSSEHEN UNTERSUCHT. DIE EINSTUFUNG GEHT VON 1 (NACHHALTIGER FLECK) BIS 5 (ELIMINIRTER FLECK).
	R-HE* RESITANCE GELS (ISO 10545-12) APRES AVOIR ÉTÉ IMPRÉGNÉS D'EAU, LES CARREAUX SONT SOUMIS À DES CYCLES DE CHANGEMENTS DE TEMPÉRATURE ENTRE +5 °C ET -5 °C. TOUS LES CÔTÉS DES CARREAUX SONT EXPOSÉS AU GEL PENDANT UN MINIMUM DE 100 CYCLES DE GEL / DÉGEL. R-HE* FROSTBESTÄNDIGKEIT (ISO 10545-12) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE FLIESEN NASS GEMACHT UND ZYKLEN ZWISCHEN +5°C UND -5°C UNTERWORFEN WERDEN. ALLE SEITEN DER FLIESE WERDEN DEM GEFRIERPROZESS IN MINDESTENS 100 GEFRIER- UND AUFTAUZYKLEN UNTERZOGEN.
	REACTION AU FEU (UNE-EN 13501-1) CLASSIFICATION EUROPÉENNE DE REACTION AU FEU DES MATERIAUX SELON LE DECRET RD 312/2005 ET LA NORME UNE EN 13501-1:2002 EURO CLASSE. BRANDVERHALTEN (UNE-EN 13501-1) EUROPÄISCHE KLASSIFIZIERUNG VON MATERIALEN LAUT RD 312/2005 UND NORM UNE EN 13501-1:2002 EUROKLASSEN.

 	A* ACIDE B* BASES A-L* AGENTS NETTOYAGE A-P* ADDITIFS PISCINES RÉSISTANCE CHIMIQUE (ISO 10545-14) LES CARREAUX SONT SOUMIS À L'ACTION DE SOLUTIONS D'ESSAI, PUIS, APRÈS UNE PÉRIODE DE TEMPS DÉFINIE, L'AGRESSION EST ÉVALUÉE VISUELLEMENT. POUR LES PRODUITS DE NETTOYAGE MÉNAGERS ET LES ADDITIFS DE PISCINES, LES CLASSES SONT LES SUIVANTES: GA, GB ET GC (CARREAUX ÉMAILLÉS) OU UA, UB ET UC (CARREAUX NON ÉMAILLÉS). POUR LES ACIDES ET LES BASES FAIBLES: GLA, GLB ET GLC (CARREAUX ÉMAILLÉS) OU ULA, ULB ET ULC (CARREAUX NON ÉMAILLÉS). ET ENFIN POUR LES ACIDES ET LES BASES À FORTES CONCENTRATIONS: GHA, GHB ET GHC OU UHA, UHB ET UHC. LE CLASSEMENT S'ÉTEND DE A (SANS EFFETS VISIBLES) À C (EFFETS VISIBLES). A* SÄUREN B* BASEN A-L* REINIGUNGSMITTEL A-P* SCHWIMMBADZUSÄTZE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT (ISO 10545-14) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE FLIESEN FÜR EINEN BESTIMMTEN ZEITRAUM DER AKTION VON TESTLÖSUNGEN AUSGESETZT WERDEN, ANSCHLIESSEND ERFOLGT EINE SICHTPRÜFUNG DER AUSWIRKUNGEN. FÜR HAUSHALTSREINIGER UND SCHWIMMBADZUSÄTZE GIBT ES DIE KLASSEN GA, GB UND GC (GLASIERTE FLIESEN) ODER UA, UB UND UC (UNGLASIERT). FÜR SCHWACHE SÄUREN UND BASEN: GLA, GLB UND GLC (GLASIERTE FLIESEN) ODER ULA, ULB UND ULC (UNGLASIERT). FÜR SÄUREN UND BASEN IN HOHER KONZENTRATION: GHA, GHB UND GHC ODER UHA, UHB UND UHC. DIE FLIESEN WERDEN IN DIE KLASSEN A (OHNE SICHTBARE EINFLÜSSE) BIS C (MIT SICHTBAREN EINFLÜSSEN) EINGESTUFT.
	PEI* RESISTANCE A L'ABRASION METHODE PEI (ISO 10545-7) LA SURFACE DU CARREAU ÉMAILLÉ EST SOUMISE À LA ROTATION D'UNE CHARGE ABRASIVE, PUIS L'USURE EST ÉVALUÉE PAR COMPARAISON VISUELLE DES PIÈCES TESTÉES AVEC D'AUTRES NON SOUMISES À L'ESSAI. LE CLASSEMENT S'ÉTEND DE V (DÉFAUT VISIBLE À PLUS DE 12.000 TOURS) À 0 (VISIBLE À PLUS DE 100 TOURS). RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE (ISO 10545-6) ON DÉTERMINE, POUR LES CARREAUX NON ÉMAILLÉS, LA PERTE EN MM3 DE MATÉRIAU ÉLIMINÉ DU CARREAU PAR L'EFFET SUR CELUI-CI D'UN DISQUE ROTATIF TANGENTIEL ALIMENTÉ AVEC UNE MATIÈRE ABRASIVE. PEI* ABRIEFESTIGKEIT (ISO 10545-7) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM AUF DER OBERFLÄCHE DER GLASierten FLIESE EINE SCHEUERnde LAST GEDREHT UND ANSCHLIESSEND MIT SICHTVERGLEICH DER ABRIEF DER UNTERSCHIED ZWISCHEN DEN GEPRÜFTEN UND NICHT GEPRÜFTEN FLIESEN FESTGESTELLT WIRD. DIE EINSTUFUNG GEHT VON V (SICHTBARE AUSWIRKUNG NACH MEHR ALS 12.000 UMDREHUNGEN) BIS 0 (SICHTBAR NACH MEHR ALS 100 UMDREHUNGEN). BESTÄNDIGKEIT GEGEN TIEFENABRIEF (ISO 10545-6) PRÜFVERFAHREN, BEI DEM FÜR UNGLASIERTE FLIESEN DER VERLUST IN MM3 AN ABGETRAGENEM FLIESENATERIAL FESTGESTELLT WIRD, INDEM TANGENTIAL EINE SCHLEIFSCHLEIBE AUF DER FLÄCHE ANGELEGT WIRD, DIE MIT SCHEUERNDDEM MATERIAL ZUGEFÜHRT WIRD.

GRESPANIA

3ª EDICIÓN - OCTUBRE 2019

GRESPANIA S.A.
CV-16, CTRA. CASTELLÓN-ALCORA KM 2.200
P.O.BOX 157
12080 CASTELLÓN, SPAIN
T. 34/964 344 411
F. 34/964 344 401

INFO@COVERLAMBYGRESPANIA.COM
WWW.COVERLAMBYGRESPANIA.COM



GRESPANIA S.A. DISPONE DE UN SISTEMA DE GESTIÓN DE ACUERDO A LAS NORMAS ISO 9001:2015 CERTIFICADO Nº 44100127697 E ISO 14001:2015 CERTIFICADO Nº 44104127697 EN SUS PLANTAS DE NULES, MONCOFAR Y CASTELLÓN.
GRESPANIA S.A. USES DE MANAGEMENT SYSTEM WITHIN ITS FACILITIES OF NULES, MONCOFAR AND CASTELLON IN ACCORDANCE WITH ISO 9001:2015 CERTIFICATE Nº 44100127697 AND ISO 14001:2015 CERTIFICATE Nº 44104127697.